

CASE IH MAGASINET VINTER 2015/2016

FARMFORUM



OPTUM CVX

EFFEKTIVITET PÅ EN NY MÅDE

QUADTRAC

DEN ORIGINALE

AXIAL-FLOW

SMARTE FORNYELSER

HAR DU HULLER I DÆKNINGEN?



DANMARKS BEDSTE NETVÆRK ER BLEVET DOBBELT SÅ GODT

I mere end 6 år har vi leveret Danmarks eneste landsdækkende radio-baseret RTK-netværk.

Men for at sikre dig den bedste løsning uanset om du bruger en radio- eller modembaseret løsning, har vi skabt et helt nyt netværk.

Det helt nye AFS RTK+ giver den bedste modemløsning, takket være den nyeste teknologi og nogle unikke simkort der frit skifter mellem de stærkeste teleudbydere i dit område.

Kontakt din lokale Case IH forhandler og hør mere om alle fordelene....

jeppe reklame-vejen



Mød os på Facebook.

www.caseih.dk

CASE IH
AGRICULTURE

INDHOLD

03 Forord

04 Den nye Optum CVX



06 Effektivitet på en ny måde

08 Optum CVX i belastningstest

09 Optimal løsning

10 På vej til en succes - Farmall U Pro

11 Ny AFS Academy-app

12 Det er jorden, der gør det

14 Oplev alt det nyeste - Dr. Reinhard Grandke (DLG)

15 Kompetence erstattes af større kompetence

16 Endnu flere forbedringer - Quadtrac 2016

18 Skånsom kartoffellægning - det kan Quadtrac!

20 "Fra god udsæd kommer god høst!" - AFS

22 Meget mere end "kun opdateringer" - Axial-Flow 2016

24 En manøvredygtig logistiker - Farmlift

25 "Italiensk landmand prøver" - Puma CVX

26 Markedet belønner toppræstationer - Andreas Klausner

27 Holdindsats giver sølvmedalje til fabrikken i St. Valentin

28 Axial-Flow stadig mere populær hos maskinstationer

30 Axial-Flow har givet 30 procent større kapacitet

32 En stor mejetærsker afløser to mindre

34 Drømte om at køre rotormejetærsker

35 Mindre traktor klarer mange opgaver og sparer brændstof

FORORD

EN NY LEGENDE FØDES

I KÆRE LÆSERE AF FARMFORUM

Kravene er høje: "En ny legende fødes" er vores budskab ved præsentationen af Case IH Optum, som er en helt ny Case IH-traktorserie udviklet i St. Valentin, Østrig. I denne udgave af FarmForum kan du læse stort set alt det, der er værd at vide om „de nye“ Optum traktorer.

Det er over 170 år siden, at Jerome Increase Case udviklede og byggede sine første høstmaskiner i Racine, Wisconsin, USA. En af hans stærkeste drivkræfter var at udvikle løsninger til virkeligheden på basis af virkeligheden for farmerne. Målet var at effektivisere og især lette deres arbejde. Siden da har denne orientering mod de virkelige behov været et af kendetegnene ved netop Case IH. Hvorfor lade landmændenes viden komme i første række? Fordi maskiner, der alene er udtænkt i ingeniørkontorer og produceret i fabrikshaller, ofte viser sig at have svært ved at opfylde landmændenes behov. Tilbagemeldingerne, vi modtager direkte fra vores kunder eller gennem deres forhandlere, har derfor meget stor betydning for den videre udvikling af Case IH løsningerne. Tilbagemeldingerne er ganske enkelt en væsentlig forudsætning for, at vi altid kan levere nye, innovative, højtydende og pålidelige løsninger til de stadigt stigende krav.

Ved udviklingen af vores Optum-serie, der præsenteres i dette Farm Forum, har vi inddraget kunderne endnu mere end sædvanligt og allerede fra et tidligt tidspunkt: I en stor og meget detaljeret undersøgelse sammenfattede vi erfaringer, forventninger og ønsker fra de kommende brugere. Netop disse erfaringer, forventninger og ønsker, som vi også hentede hos landmænd med andre mærker, blev udgangspunktet for det udviklingsarbejde, vores ingeniører har lavet.

Jeg er overbevist om, at de nye Optum-traktorer mere end lever op til de forventninger, der stilles til dem! Uden at overdrive kan vi i dag slå fast, at vores produktportefølje er mere omfattende, effektiv og innovativ end nogensinde tidligere. Og selv om den nye Optum-serie er i særlig fokus her, så læg mærke til, at vi også har mange andre spændende og nyskabende maskiner med, som du kan læse meget mere om her i Farm Forum.

Vi ønsker dig god fornøjelse med læsningen.
Venlig hilsen

Peter Friis

Direktør, Case IH Danmark



FUNKTIONELT DESIGN MED HØJ YDELSE

DEN NYE OPTUM CVX

I STÆRK TRIO: DESIGN – FUNKTION – YDELSE!

Til de nyskabende egenskaber hos Case IH Optum hører - udover et flot design - selvfølgelig topperpræstation inden for alle mulige opgaver i landbruget. Desuden er serien kendetegnet ved at have en relativ lav egenvægt, som også giver et lavt marktryk. Det beskytter jorden mod skader som følge af færdsel. Kombinationen af forholdsvis lav egenvægt og kompakt konstruktion giver sammen med høj motorydelse optimal præstation ved kørsel på vej. Når det kommer til driftssikkerhed og pålidelighed er Optum også i særklasse - vi har anvendt robuste komponenter, som også tåler mange krævende driftstimer under alle de forhold, der er på et moderne landbrug.

Den "stærke trio" i form af design, funktion og ydelse viser sig eksempelvis helt konkret i den særligt udviklede konstruktion af motorblok og bundkar. Bundkarret tjener nemlig også som traktorens "rygrad". Det reducerer ikke kun belastningen på motorblokken, men erstatter også et chassis og muliggør dermed en tilsvarende højere nyttelast. Samtidig er sumpen og brændstoftanken optimeret til en maksimal styrevinkel på forhjulene. På den måde er designet grundlaget for, at Optum høster det maksimale antal pluspoints, hvad angår effektivitet. For eksempel med sin alsidighed, den høje tilladte totalvægt for påmonterede redskaber og ballast, forhjulenes store styrevinkel eller den korte afstand mellem foraksel og fronthydraulik, der sikrer kompakte totalmål og en meget stor manøvredegtighed, selv med frontmonterede redskaber.

I FUNKTIONELT DESIGN I DETALJER

Funktionalitet og design er knyttet tæt sammen i alle komponenter. Et eksempel er den nye foraksel: En adaptiv styring opfanger den lodrette belastning og tilpasser affjedringens reaktion tilsvarende. Desuden er der kun monteret få bevægelige dele, så der kun kræves meget lidt vedligeholdelse. Også de intelligente hydraulikkredsløb på Optum udmærker sig ved innovativt design. En af de bemærkelsesværdige detaljer er en termovenil, der regulerer

oliestrømmen til oliekoøleren afhængigt af den aktuelle olietemperatur. Jo lavere olietemperatur, desto lavere pumpeydelse kræves der. En ekstra oliesump under gearhuset er endnu en velgennemtænkt detalje. Uden at øge oliestanden i selve gearhuset og dermed risikoen for olietab er der en ekstra reserve på cirka 70 liter hydraulikolie til rådighed.

Også førerens arbejdsplads i Optum er naturligvis prioritet i designet. De kendte og meget værdsatte kabiner fra Case IH nemlig er nemlig blevet yderligere udviklet: Det gælder både det individuelt justerbare førersæde, der kan drejes 15 grader til siden, dæktryksmonitoren, der er integreret i AFS 700-skærmen til op til 16 dæk, den fremragende 360 graders belysning eller modulerne til belastning af baghjulene, så man kan tilpasse vægten til behovet, fronthydraulikken og hydraulikken bagpå. Altså
h e l e
v e -

jen igennem et tiltalende design og en optimal funktionalitet, som på Optum går hånd i hånd i alle detaljer.







CASE IH OPTUM CVX-SERIE

EFFEKTIVITET PÅ EN NY MÅDE

“MED EN NY TRAKTOR SKAL VI KUNNE ØGE VORES PRODUKTIVITET OG OPNÅ DET BEDST MULIGE RESULTAT”. DET ER DEN KLARE “ARBEJDSOPGAVE”, SOM DE INTERVIEWEDE KUNDER HAR GIVET CASE IH’S UDVIKLINGSHOLD. OPTUM ER VORES LIGE SÅ KLARE SVAR!

De interviewede kunder i Europa havde helt præcise forestillinger om den optimale gennemførelse af arbejdsopgaven med at skabe en ny traktorserie: Foruden en højere motorydelse, lavere driftsomkostninger, en kraftigere hydraulik og øget løftekraft samt stærke egenskaber med hensyn til effektivitet var ønskerne desuden en højere tilladt totalvægt, et større udvalg af vægtsklodser og en endnu bedre førerkomfort. Kort og godt: Traktoren skulle være i stand til at give toppræstationer både i mark og på vej.

I KOMPAKT OG HØJTJDENDE

Den nye Optum-serie omfatter to modeller, der begge har en 6,7 liters sekscylindret motor fra FPT Industrial med variabel turbolader (eVGT) og Hi-eSCR- efterbehandling af udstødningsgassen. På den måde sikres en optimal forbrænding, og Stage IV emission uden ekstra systemer som recirkulation af udstødningsgas (EGR) eller partikelfilter. Med en nominel ydelse på 270 eller 300 hk ved 2.100 omdr. pr. minut yder de to Optum-modeller med deres kompakte mål det samme som store Puma traktorer – og dermed

opfylder de fuldstændigt et meget centralt krav fra kunderne.

Med fire køreområder lader Optum-modellernes gennemarbejdede trinløse Eco-transmission ikke noget tilbage at ønske med hensyn til valg af hastighed fra 0,03 til 40 km i timen. Det giver i kombination med de nyudviklede for- og bagaksler, en hjulafstand på næsten tre meter og 49-dæk ikke kun en fremragende overførsel af motorkraften, men også en enorm trækraft samtidig med, at traktoren er utrolig manøvreedygtig.

I FIRE PTO-HASTIGHEDER OG SOLID LØFTEKRAFT

Som standard råder de nye Optum-modeller over et pto-udtag bagpå med fire hastigheder og som ekstraudstyr et pto-udtag foran med to hastigheder. Pto-udtaget bagpå med Electronic Speed Shift har 540 omdr. pr. minut ved 1.930 motoromdr. pr. minut, 540 Eco nås ved 1.598 motoromdr. pr. minut, 1.000 omdr. pr. minut ved 1.853 motoromdr. pr. minut og 1.000 Eco omdr. pr. minut ved kun 1.583 motoromdrejninger pr.

minut. Både forreste og bagerste pto-udtag til- og frakobles fra kabinen. Foran er der enten 1.000 eller 1.000 Eco omdr. pr. minut til rådighed.

Optum-modellerne har som standard en CCLS-hydraulikpumpe, der yder 165 liter pr. minut. Som ekstraudstyr fås en CCLS-pumpe med en ydelse på 220 liter pr. minut. I begge versioner løfter den bagerste hydraulik op til 11.058 kg og frontliften op til 5.821 kg. Dermed kan de anvendes til selv store redskaber, og de overbeviser med deres usædvanlig høje ydelser.

I YDERLIGERE TEKNISKE HØJDEPUNKTER

En normal egenvægt på 10.800 kg og en tilladt totalvægt på 16.000 kg dokumenter en høj nyttelast og illustrerer dermed de muligheder, som en Optum-traktor har. Brændstoftanken rummer 630 liter og AdBlue-tanken 96 liter, hvilket muliggør sammen FPT-motorernes økonomiske forbrug giver for lange arbejdsdage i marken og på landevejen. Den nye parkeringsbremse er et klart plus for sikkerheden, da den aktiveres automatisk med kørende motor efter 45



- 1 **EFFEKTIV OG GENNEMPRØVET MOTOR**
- 2 **KOMFORTABEL KØRSEL**
- 3 **TEKNOLOGISK AVANCERET**
- 4 **TRINLØS PRODUKTIVITET**
- 5 **LET OG KRAFTIG**

sekunders stilstand, eller fem sekunder efter, at føreren har forladt førersædet, og når motoren slukkes. Naturligvis er ISOBUS klasse III-funktionalitet og RTK+ standardudstyr. Det samme gælder foragerautomatik II og den nye funktion AFS Connect, som betyder, at maskindata kan hentes trådløst via en tilhørende portal og indlæses i softwaren, der styrer traktorens arbejde. Dermed er Optum-traktorerne godt rustet til hårdt arbejde. Find selv ud af mere!





OPTUM CVX IGENNEM EN BELASTNINGSTEST

VARME, KULDE, STØV, NÆSTEN UENDELIGE BELASTNINGSCYKLUSSE - INDEN EN NY TRAKTOR FRA CASE IH PRÆSENTERES FØRSTE GANG, HAR PROTOTYPER OG KOMPONENTER ALLEREDE GENNEMGÅET LANGE OG KRÆVENDE "TRAKTORLIV".

Den, der tror, at en ny traktor har "så godt som klaret skærene", når skitse-, udviklings- og bygfasen først er vel overstået, tager grundigt fejl. Det fremgår klart af et blik bag kulisserne i den proces, der ligger bag bedømmelsen. Traktoren samt dens enkelte komponenter og moduler bliver bogstavelig talt pint og plaget, fordi det kun er på den måde, ingeniørerne kan være sikre på, at alle beregninger stemmer, at alle innovationer mindst yder det, der forventes - og at kunderne kan erhverve en driftssikker, højtydende og brugervenlig traktor.

I DET HELE BEGYNDER MED MODULER OG KOMPONENTER

Et eksempel på de hårdeste hverdagsbetingelser, der simuleres på en prøvebænk, er vridningstesten af rammen. Frontrammen, der er spændt fast på forreste og bageste ophæng, skal kunne klare 50.000 tryk- og trækcyklusser med maksimal belastning. Det samme gælder f.eks. for

forakslen eller fronthydraulikken, der endog skal kunne klare 100.000 løftecyklusser med maksimal last. Effektivitetskort og maksimalydelsestest af kraftudtagene er yderligere eksempler på vurderingen af de enkelte komponenter.

Ved de omfattende testsekvenser drejer det sig ikke kun om den bedste ydelse og maksimal holdbarhed, men derimod naturligvis også om førerens komfort og velbefindende. Til det formål oprettes og vurderes der eksempelvis frekvenskort for de lyde, der kan måles i kabinen samt for lydniveauet. De heraf følgende målinger registrerer f.eks. lyden fra motor, kraftudtag og hydraulikpumper osv. og følger de pågældende angivelser fra OECD.

I HVIRVL BARE STØV OP...

Ved en af følgende test af hele traktoren registreres bl.a. støvansamlingen på vigtige komponenter, rensningen af køleluften til motoren, funktionen af klimaanlæggets luftrensere samt kabinens

støvtæthed i "det værste tænkelige scenarie" under de absolut hårdeste betingelser. Derefter køres der ud på hovedstrækningen, som køres igennem i to "torturtrin" med syv km/t og 20 km/t. Denne strækning går for at være belastningstesten for konstruktionen og køreegenskaberne. Her testes også mange forskellige anvendelsesscenerier, idet traktoren ubønhørligt jages igennem teststrækningen uden påmonterede redskaber kun med last på fronthydraulikken, kun med last på bageste hydraulik og med belastning på hydraulikken foran og bagpå.

Til testgennemkørslerne hører fortsat højdetest i op til ca. 2.500 m over havet, gentagne koldstarttest, udholdenhedstest af bremsefunktionen samt omfattende funktionstest af forreste og bageste kraftudtag i forskellige højder. Dertil hører ligeledes utallige testkilometer på offentlig vej op og ned ad bakke, bremsekontroller med ABS på forskellige vejbelægninger og naturligvis mange test ved transportkørsler med forskellig trukket



vægt. Ved disse testsekvenser er man særlig opmærksom på finjusteringen af alle styre- og reguleringskomponenter, så traktorerne kan anvendes i hverdagens arbejde med maksimal effektivitet.

I OG SÅ GÅR DET UD I MARKEN

De sidste og afgørende funktions- og udholdenhedsprøver foregår i marken: i koldt vejr i Fargo (USA), i varme i Arizona samt i Østrig, Italien, England og Sverige under "normale" europæiske betingelser. I marken lægges der især vægt på bl.a. tungt trækarbejde, krævende kraftudtagsopgaver eller ISOBUS III-funktionaliteten med forskellige kombinationer af traktor og påmonterede eller efterhængte redskaber.

Sammenlagt har alle disse udfordrende afprøvnninger kun et formål: På den måde fastslår vi, at de forventninger, vores kunder har til den nye traktor fra Case IH, opfyldes sikkert og pålideligt.

I SOM ANSVARLIG PRODUKTCHEF HAR DAN STUART FULGT OPTUM SIDEN DE FØRSTE KONCEPTSTUDIER. DA DET IKKE ER HVER DAG, DER KOMMER EN SÅ KOMPLET NYUDVIKLING, HAR FARMFORUM LAVET ET INTERVIEW MED HAM:

OPTIMAL LØSNING

FARMFORUM: Dan Stuart, selv en landbrugsteknisk specialist som Case IH ryster ikke sådan lige en ny traktor ud af ærmet. Hvilken "historie" går der forud for Optum-modellen?

DAN STUART: Naturligvis har vi "fingeren på pulsen", og vi får mange tilbagemeldinger fra vores forhandlere og direkte fra vores kunder. Det hjælper os med vurderingen af krav og trends. Og naturligvis beskæftiger vores udviklingsafdelinger sig hele tiden med spørgsmålet om, hvordan vi yderligere kan forbedre vores produkter og tilbyde innovative løsninger, der understøtter og fremmer vores kunders arbejde effektivt. Med Optum er vi imidlertid gået endnu et afgørende skridt videre. Vi har spurgt landmænd i Europa og USA, der benytter "teknologi i en anden farve" fra 180 til 300 hk, fordi vi gerne helt præcist vil vide, hvad brugerne forventer af en ny Case IH-traktor i effektsegmentet indtil 300 hk.



Dan Stuart, Case IH produktmarketingchef for traktorer i Europa, Mellemøsten, Afrika

FARMFORUM: Har landmænd i Europa samme forventninger som landmænd i USA?

DAN STUART: Der er helt klare forskelle! Mens amerikanske landmænd gerne vil have forskellige traktorer til forskellige opgaver og lægger vægt på størrelse og vægt for bedst muligt at kunne omsætte motorens ydelse til trækraft, har europæiske landmænd en anden strategi. For dem er en høj motorydelse i kombination med en kompakt konstruktion og alsidighed af afgørende betydning. Her skal så mange opgaver som muligt kunne udføres effektivt med én traktor, der skal være store effektreserver til rådighed, så der kan opnås maksimale driftstider med minimale driftsomkostninger. Fra de europæiske landmænd lyder det: "Traktoren kan hurtigt blive for tung, men den kan aldrig blive for let, for man kan altid lægge ballast på!"

FARMFORUM: Hvad betyder det for den nye Optum?

DAN STUART: Som verdensomspændende virksomhed producerer Case IH innovativ landbrugsteknik til alle krav og markeder – og lige netop det kan ses på det nye "alsidige vidunder" Optum. Den typiske vægt for den nye serie ligger på 10,8 ton, den kan imidlertid øges til 16 ton med tilsvarende ballast eller nyttelast. Dermed er Optum-serien, der er udviklet og bygget i St. Valentin, helt klart et svar på kravene på de europæiske markeder, men med den rigtige ballast opfylder den samtidig de amerikanske landmænds behov. Med 270 eller 300 hk er der rigelig kraft til rådighed. Et pto-udtag bagpå med fire hastigheder og et pto-udtag foran med to hastigheder sørger for mange anvendelsesmuligheder, og ISOBUS klasse III og RTK+, der er fabriksudstyr, giver det ekstra, der gør, at kunderne i Optum får den "optimale løsning" til deres udfordringer på bedrifterne.

FARMFORUM: Mange tak for disse indblik.

CASE IH FARMALL U PRO

EN POPULÆR SUCCES

SIDEN STARTEN HAR CASE IH FARMALL U PRO UDVIKLET SIG TIL EN VIRKELIG SUCCESMODEL, DER STÅR SIN PRØVE I MANGE EUROPÆISKE LANDE SOM DEN YPPERSTE, ALSIDIGE TRAKTOR. MED DEN NYE MODELÅRGANG HAR CASE IH ENDDA OPGRADERET FARMALL U PRO. DET ER TILSTRÆKKELIG GRUND TIL AT SNAKKE MED REMO MÜLLER, DEN ANSVARLIGE PRODUKTCHIEF, OM BAGGRUNDEN FOR DENNE SUCCESHISTORIE.



Remo Müller:
Case IH produktmarketingchef for traktorer

FARMFORUM: Hvad er det, der gør Farmall U Pro så populær og succesrig?

REMO MÜLLER: Denne traktor er endnu et virkeligt succesrigt projekt for vores ingeniører: Farmall U Pro giver kunderne i 100 hk-segmentet, som er det vigtigste markedssegment i Europa, større ydelse, større alsidighed og bedre komfort end mange i denne klasse forventer. Og det lykkes alt sammen med et udmærket forhold mellem pris og ydelse. Med vores ekstra kabineaffjedring giver vi f.eks., mod et mindre ekstrabeløb, en enestående førerkomfort, som andre producenter kun opnår med en langt dyrere, affjedret foraksel. Det er ikke helt uden grund, at Farmall U Pro vinder mange test ved sammenlignende traktorafprøvelser i Europa.

FARMFORUM: Hvori består seriens særlige styrke?

REMO MÜLLER: Den første "aha-oplevelse" har kunderne i kabinen: Den er rummelig, usædvanlig lydløs, ergonomisk udformet, og den har det

velkendte miljø, der også er kendetegnende for de større traktorer fra Case IH. Derunder hører f.eks. betjeningen med Multicontroller-grebet. Alle de vigtigste funktioner kan betjenes ergonomisk med en hånd. Den fir-cylindrede motor med turbolader og ladeluftkøler yder allerede maksimal effekt ved lavt omdrejningstal. Det giver et reduceret brændstofforbrug, lave emissioner og frem for alt et lavt lydniveau. Det er en stor fordel især på lange arbejdsdage. Endvidere betyder vedligeholdelsesintervaller på 600 timer mindre besvær og lavere omkostninger - og et yderligere helt afgørende argument er: anvendelsesområdet for Farmall U Pro er utrolig alsidigt, f.eks. som følge af kraftudtaget med fire hastigheder eller den perfekte hydraulikydelse takket være en 100 liter pr. minut CCLS-Pumpe.

FARMFORUM: For tiden er det muligt at få Farmall U Pro med ekstra LED'er til de forreste og bageste arbejdslygter uden ekstra pris. Hvad er fordelene for kunderne?

REMO MÜLLER: Af flere grunde er LED-belysningen en meget interessant mulighed: På grund af det hvide lys har føreren bedre belysning og udsyn end med standardpærer. Sidstnævnte omdanner i øvrigt kun 20 procent af den anvendte energi til lys, ca. 80 procent går tabt som uproduktiv varme.

FARMALL U PRO OVERBEVISER:

På mange mellemstore bedrifter med markbrug og dyrehold spiller traktorer i effektklassen omkring 100 hk helt klart hovedrollen. Lige netop i kvægbedrifter er frontlæsseren desuden et uundværligt redskab. Når der skal vælges traktor, er det derfor et vigtigt kriterium, om traktoren egner sig til arbejde med frontlæsser. Siden lanceringen af Farmall U Pro har der derfor været en helt klar tendens – ikke kun ved udskiftningen af ældre Case IH-modeller, men også når landbrugsteknik med „anden farve“ udskiftes med Farmall U Pro: Med tre modeller, en nominel effekt fra 99 til 114 hk, 32 x 32 Powershift og Powershuttle, firhjulstræk, 540 / 540E / 1.000 / 1.000E o/m på bageste pto-udtag og 1.000 o/m på forreste pto-udtag samt en løftekapacitet på maks. 2.250 (for) og maks. 4.700 kg (bagpå) beviser Farmall U Pro dag for dag igen og igen sin værdi.





CASE IH AFS ACADEMY til
rådgighed til



PRÆCISIONSLANDBRUG-KNOWHOW MED APP NY AFS ACADEMY-APP

BENYT UNDERVISNINGSVIDEOER OM BAGGRUND OG AKTUELLE TEMAER I
PRÆCISIONSLANDBRUGS-APP'EN PÅ SMARTPHONE/TABLET PC / ADVANCED
FARMING SYSTEM FORKLARES BRUGERVENLIGT

Fra nu af har alle Case IH AFS-kunder adgang til et tilbud om læring med et innovativt E-lærings-tilbud. Den nye Case IH AFS Academy mobilapp er let at betjene undervejs, og den indeholder oplysninger, for det meste korte onlinevideoer, der forklarer grundlag, anvendelse og alle relevante temaer vedrørende præcisionslandbrug med Case IH AFS-systemer.

I appen findes der nu knapt 100 undervisningsvideoer og vejledninger - og tilbuddet udvides hele

tiden. Foruden grundlæggende videoer kan der hentes talrige teknikvideoer, f.eks. om montering og kalibrering af styresystemer eller om betjeningen af AFS Mapping Software.

"Som aktuelt tema har vi desuden integreret anbefalinger om det nye AFS Connect-telematiksystem. Trin for trin lærer interesserede her om denne telematikløsnings effektivitet. Tilbuddet udvides hele tiden og suppleres med aktuelle temaer. Her kan du finde oplysninger om kalibre-

ringen af vendevinklen eller tips til montering af redskaber".

Det er gratis at anvende appen. Den kan downloades både til smartphone og tablet med Android og Apple IOS. Stikord: Case IH AFS Academy



Landmand Kristian
Oelze satser på Control-
led Traffic Farming

AGERBRUGER MED KLARE PRINCIPPER

DET ER JORDEN, DER GØR DET

PÅ KRISTIAN OELZES BEDRIFT I DAHLEN I NÆRHEDEN AF STENDAL I TYSKLAND STÅR MÅLRETTET FREMME AF LIVET I JORDEN OG DETTE LIVS BIOLOGI I CENTRUM FOR DYRKNINGEN. DET ER VORES MÅL AT ØGE UD-
BYTTET VED AT BEVARE JORDEN INTAKT, FREMME NÆRINGSTOKKREDSLØBENE OG I STADIG STØRRE GRAD
SPARE PÅ HANDELSGØDNING OG PLANTEBESKYTTELSESMIDLER. PÅ VEJEN DERTIL SATSER LANDMANDEN
PÅ MODERNE TEKNOLOGI: CONTROLLED TRAFFIC FARMING HJÆLPER MED TIL AT UDVIKLE JORDEN I DEN
RIGTIGE RETNING.

"I markbruget foregår det vigtigste under landmandens fødder", smiler Kristian Oelze skælnsk ved et bedriftsbesøg. I løbet af samtalen med den fremadskuende landmand bliver det meget hurtigt klart: Kernen i hans markbrugspolitik er et sats på den målrettede fremme af jordbundsbiologien, bevarelsen af jordens struktur og en hurtig opbygning af muldlaget.

"I de forløbne årtier har vi måske glemt meget af den traditionelle landbrugsmæssige viden om biosystemerne i jorden, der jo er en levende organisme med mange vekselvirkninger. Alt for ofte har vi forberedt jorden til dyrkningen ved hjælp af "megen kemi og mange hestekræfter". Jeg vil her ikke undtage mig selv," sammenfatter Oelze. „Og den aktuelle erfaring viser: Der er så godt som

ingen forøgelse af udbyttet, og de dyrkningsmæssige problemer som f.eks. erosion og skader på jorden øges hele tiden.

I VORES RIGDOM ER ET MULDLAG MED MANGE RØDDER

Stadigt kraftigere og mere intensive arbejdspræstationer samt større arbejdsbredder og deraf følgende tunge maskiner går ikke "sporløst" hen over jorden. "Det er efter min mening ikke den rigtige vej. Vores trykfølsomme jorder straffer denne fejl. Hvis vi altså ønsker at videreudvikle landbruget, sikre og øge udbytterne og frem for alt arbejde bæredygtigt, kommer det mere end nogensinde an på at bevare livet og strukturen i jorden samt målrettet at fremme vekselvirkningerne mellem

jorden og dens egenskaber. En landmands rigdom kan måles i det gode, rodfulde muldlag", konkluderer landmanden.

I TILPASNINGER NØDVENDIGE

For at få den ønskede struktur i jorden satser Kristian Oelze på forskellige forholdsregler. "Således har vi i de forgange år trin for trin tilpasset sædskiftet til vores lokale betingelser. For eksempel har vi taget roerne helt ud og tilføjet flere bælgplanter i sædskiftet, der i dag består af raps, byg, kernemajs, hvede og ind til 10 procent kartofler. Endvidere tester vi i stigende omfang planter, der genopbygger jorden som f.eks. ægyptisk kløver eller ærter som ledsageplanter i vinterraps."



I "VI GØDER JORDEN - IKKE PLANTERNE"

Også ved gødskningen af jorden og planterne går Kristian Oelze nye veje, og det sker frem for alt med det mål trinvis at spare handelsgødning og planteværn for på langt sigt måske at kunne udelade disse hjælpemidler helt. I den forbindelse satser han målbevidst på det princip om næringsstofferne, herunder især mikronæringsstofferne, vekselvirkning i jorden, der er videreudviklet af den amerikanske planteavlskonsulent Neal Kinsey, som grundlag for gødskningen og ikke dyrkningsværdier og optagelsesværdier. "Dette princip satser på at ophæve det eksisterende misforhold i næringsstofferne balance. Derved øges udbyttet, og sygdomme, ukrudt eller skadedyr forebygges.

I KONTROLLERER I MARKEN

Centrum for dyrkningsprocessen er den såkaldte „Controlled Traffic Farming“, forkortet CTF, som Oelze anser for at være grundlaget for mindst

muligt indgriben i jorden. Ved hjælp af GPS-signaler, der forsynes med korrektionssignaler fra egen RTK-basestation, kører han med en nøjagtighed på to centimeter hele tiden i det samme kørespor med en arbejdsbredde på 7,20 meter og en sporvidde på 2,40 meter. Til det siger Kristian Oelze: "Dermed reducerer vi så vidt muligt andelen af kørespor på markerne. Ved dette system skal arbejdsbredderne og sporvidderne afstemmes nøjagtigt efter hinanden. Derved er det så muligt at reducere andelen af kørespor til under 40 procent af arealet. Med den sporbundne kørsel opnår vi til enhver tid den bedste beskyttelse af jorden. Det er naturligvis anderledes med kartoflerne. Her opnår vi imidlertid trods alt en sæsonbestemt CTF."

I EKSTRA EFFEKTER

I følge landmanden bliver landbrugsmetoderne stadig mere effektive, fordi det ved hjælp af CTF bliver muligt at øge produktiviteten på arealet, f.eks. som følge af færre tomme kørsler og vendinger.

Alle maskiner på bedriften er derfor udstyret med AFS-systemet fra Case IH, herunder en Case IH Steiger 385 med knækstyring og – siden sidste års høst – en ny Axial Flow-mejetærsker model 6130. "I den forbindelse sætter vi også pris på den fantastiske service, teamet hos vores forhandler, Mager und Wedemeyer i Klötze, yder."

I JORDEN KOMMER I FOKUS

Kristian Oelze går ud fra, at fremtidens dyrkningsmetoder i Tyskland igen i højere grad vil sætte fokus på jorden. "Stigende energipriser på langt sigt og den tiltagende kritiske tilgang til årsagerne til klimaforandringerne - som f.eks. den klimarelevante lattergasemission på dyrkede arealerne - gør det nødvendigt at ændre tankegangen. Controlled Traffic Farming og en målrettet fremme af livet i jorden er et nærliggende og praksisorienteret skridt hen imod en sådan nytænkning", konkluderer Kristian Oelze.

INTERVIEW

VISER NYE LØSNINGER

AGRITECHNICA ER VERDENS STØRSTE MESSE FOR LANDBRUGSTEKNIK, OG SOM SÅDAN ER DEN TRADITIONELT ET FORUM FOR INNOVATIVE TEKNOLOGIER INDEN FOR LANDBRUGET. OGSÅ FOR CASE IH ER DEN STORE UDSILLING HVERT ANDET ÅR EN FAST OG VÆRDSAT BEGIVENHED – I ÅR ER DELTAGELSEN GJORT SÆRLIG SPÆNDENDE MED ET SANDT FYRVÆRKER AF NYSKABENDE LØSNINGER.

FarmForum har talt med dr. Reinhard Grandke, hovedforretningsfører for Deutsche Landwirtschaftsgesellschaft (DLG), der står bag Agritechnica som arrangør, om kommende tendenser og udviklinger.

FARMFORUM: Dr. Grandke, i årevis har Agritechnica haft et fantastisk ry, vist tendenser og udviklinger inden for den globale landbrugsteknologi. Hvordan ser De på branchens aktuelle situation og dens "beredvilighed til innovation"?

REINHARD GRANDKE: Landbruget står over for store udfordringer. Mange bedrifter vurderer situationen kritisk: Lave producentpriser, en høj politisk risiko samt samfundsmæssige krav virker trykkende på stemningen. Landmændenes behov for information er for tiden meget stort. Agritechnica kommer derfor på rette tidspunkt. Den er det verdensomspændende centrum for fornyelser og nyheder inden for landbruget. På grund af dens koncentrerede, internationale sagkundskab inden for industri, landbrug og videnskab samt rådgivningsinstitutioner tilbyder den et enestående fremtidsværksted for den globale landbrugssektor. Det betyder, at Agritechnica ikke kun er en innovationsplatform for moderne teknik, men også en ide- og impuls giver for vigtige fremtids-spørgsmål inden for landbruget. Derfor tiltrækker Agritechnica netop de landmænd, der vil bestå i fremtiden, og som tilpasser sig konsekvent derefter – også ved at anvende den mest moderne teknik.

FARMFORUM: Hvilke budskaber vil Agritechnica 2015 udsende?

REINHARD GRANDKE: Landmændene tager de samfundsmæssige krav meget alvorligt. De ser, at fremtidens krav om bæredygtighed også gælder for deres bedrifter. De vil tage særligt hensyn til økonomiske, økologiske og sociale aspekter. Landbrugsteknologien kan yde væsentlige bidrag til, at landmændene producerer med færre omkostninger og mere miljøvenligt. På Agritechnica præsenterer udstillerne derfor også i år alsidige

løsninger, hvormed landmændene kan arbejde endnu mere præcist, effektivt og skånsomt i forhold til ressourcerne. Videreudviklinger inden for elektronik og sensorik er her toneangivende.

FARMFORUM: Hvordan er den samfundsmæssige opfattelse af dette innovationsbaserede landbrug? Er der behov for særlige tiltag for at drage samfundet ind i denne udvikling?

REINHARD GRANDKE: De globale udfordringer kan kun klares med et innovativt landbrug, der anvender vækst i viden og kunnen, som er i stadig videreudvikling. I den forbindelse er en stærk og kontinuerlig enighed med samfundet vedrørende landbrugets produktionsprocesser en af forudsætningerne. Fremskridt i landbrugsproduktionen og produktionsmetoderne samt samfundets bedømmelse af disse skal i det væsentlige stemme overens. Nogle steder er dette for tiden ikke længere givet. For landbruget ligger der derfor en stor udfordring i at analysere den stadigt dalende accept af det moderne landbrug og at udvikle løsninger, der kan accepteres. Et væsentligt udgangspunkt for en dialog med samfundet er de landbrugstekniske innovationer, der muliggør en lige så effektiv som miljø- og resourcevenlig drift. Det er det, landmændene skal henvise til i dialogen med samfundet. Med sit fantastiske informationsudbud er Agritechnica endvidere en værdifuld informationsplatform – hvortil vi i år forventer ca. 400.000 gæster.

FARMFORUM: Hr. Dr. Grandke, vi siger mange tak for dette interview.

Dr. Reinhard Grandke
Hovedforretningsfører for Deutsche Landwirtschaftsgesellschaft (DLG - organisator af Agritechnica)



KOMPETENCE: KAN KUN ERSTATTES AF ENDNU MERE KOMPETENCE

AF GODE GRUNDE REGNES CASE IH FOR AT VÆRE "LEADER OF THE TRACK" SOM SPECIALIST I BÆLTE-TRÆK, DER SKÅNER JORDEN. MED DEN FØRSTE FREMVISNING AF EN PROTOTYPE ALLEREDE I 1992, DEN PRAKTISKE LANCERING AF QUADTRAC I 1997 OG DEN FØLGENDE INTEGRATION AF BÆLTETRÆK OGSÅ PÅ ANDRE MASKINER HAR CASE IH ERHVERVET SIG EN KOMPETENCE OG ERFARING UDEN LIGE - ALLEREDE LÆNGE FØR OG LANGT UD OVER DET INTERNATIONALE ÅR FOR JORDBUND 2015.

Der har mange gange været overvejelser om anvendelsen af bælter på landbrugsmaskiner. Stadig forsøger producenterne at forbedre både beskyttelsen af jorden og at øge trækraften ved hjælp af bælter. Det geniale skaktræk fra Case IH's ingeniører bestod imidlertid allerede for over 20 år siden i at kombinere fordelene ved to aksler og fire kontaktpunkter med jorden ved anvendelse af bæltetræk. Quadtrac-prototypen fra 1992 var dermed pioner for en i mellemtiden imponerende række af landbrugsmaskiner fra Case IH med "indbygget jordbeskyttelse- og trækraftøgning".

I QUADTRAC, AXIAL-FLOW OG MAGNUM ROWTRAC

I 2009 fulgte de store Axial-Flow®-mejetærskere den letfodede Quadtrac med den enorme trækraft. Med bæltetræk på forakslen som ekstraudstyr og dæk på bagakslen opnås den bedst mulige vægtfordeling, stor kontaktflade, enorm trækraft og særdeles god manøvrerdygtighed. Med Magnum Rowtrac, der blev præsenteret i 2014, fulgte det næste innovative skridt fra udviklingsingeniørerne hos Case IH: En standardtraktor, hvor baghjulene fuldstændig erstattes af bælter, der er helt integreret i maskinens konstruktion. Også her viser de kendte og værdsatte egenskaber fra storebroderen Quadtrac sig: Lavt jordtryk, enorm trækraft og i tvivlstilfælde også længere tidsramme til en jordskånende kørsel i markerne i perioder med spidsbelastning.

I GENNEMPRØVET PRINCIP

Med det gennemprøvede princip med fem aksler giver Case IH's bælter ikke kun en optimal trykfordeling hen over hele trykfordelingsfladen, men også en udmærket håndtering samt en blød og komfortabel kørsel - i marken og på landevejen. I overensstemmelse med mottoet "Only trust the original" gør to årtiers erfaring dermed helt klart Case IH til markeds- og kompetenceførende inden for denne effektive og jordskånende teknologi.

TIDSAKSE FOR BÆLTEDREVS- INNOVATION





BOOST TIL EFFEKTIVITEN PÅ CASE IH QUADTRAC
I DET NYE MODELÅR

TYDELIG MERVÆRDI I FORHOLD TIL ORIGINALEN

GENNEMPRØVET I PRAKTISK ARBEJDE SIDEN 1997, ENDNU BEDRE I MODELÅR 2016:
KONCEPTET FOR CASE IH QUADTRAC HAR SIDEN PRÆSENTATIONEN AF DEN FØRSTE
PROTOTYPE I 1992 BEVIST SIN VÆRDI OG OPLEVER NU MED PRÆSENTATIONEN AF
DEN NYESTE GENERATION ET NYT HØJDEPUNKT.

Kvikkere gearskift og et vendegeare, der arbejder 40 procent hurtigere i forhold til årgang 2015, sørger for en "flyvende start" på årgang 2016. "Den allerede overbevisende traktor med de store præstationer og de fire uafhængige kontaktpunkter til jorden med den store berøringsflade oplever med forbedringerne i årgang 2016 et yderligere effektivitetsboost. Hvis Quadtrac f.eks. anvendes med fronthydraulik og siloklo til komprimering af ensilage, kan man som følge af vendegearets hurtigere reaktion nå indtil 130 kørsler mere på siloen for hvert 12-timers skift, og for vores kunder betyder det en mærkbar gevinst med hensyn til tid og effektivitet", forklarer den ansvarlige produktchef Ulrich Sommer.

REVIDERET POWERSHIFT-GEAR- KASSE MED 16 GEAR

Takket være de forbedringer, der er blevet foretaget i gearkassen på 2016-modellerne, har gearrets virkningsgrad alt efter driftspunkt kunnet forbedres med to-fem procent. Disse forbedringer opnås ved hjælp af en ny reguleringsventil, en ny styresoftware samt en revideret gearhydraulik. Til forbedringerne på transmissionshydraulikken hører nye olielededeplader, der skal forhindre krafttab som følge af sejtflydende olie, en ny og mere økonomisk tandemgear-oliepumpe samt ændringen af drivakslens kraftudtag. Disse forbedringer af gearkassen betyder, at kunden opnår to-fem procent større trækraft med samme lave dieselforbrug. "Endvidere muliggør den tilpassede gearkasse et

ca. 20 procent hurtigere skift opad fra 1. til 16. gear - uafhængigt af, om føreren skifter manuelt eller med APM, den automatiske produktivitetsstyring. For bedrifter, hvor det er nødvendigt at køre større afstande på landevejen mellem de enkelte marker, er det en velkommen tidsbesparelse".

Det nu tydeligt hurtigere vendegeare, der samtidig reagerer blødere, er endnu en merværdi på Quadtrac årgang 2016: En tydeligt hurtigere nedbremsning til stilstand, et hurtigere retningsskift og en lige så meget hurtigere acceleration kendetegner den nye 40 procent hurtigere Shuttle-funktion. "Hvis man ved siloen går ud fra en gennemsnitlig køretid mellem vendegearene på to minutter og en arbejdsdag på 12 timer, muliggør denne



forbedring op til 130 ekstra kørsler hen over ensilagen. Dette giver en betydelig produktivitetsforøgelse ved arbejde med ensilage samt hurtigere vendemanøvrer ved alle andre opgaver", fastslår Ulrich Sommer.

I ARBEJDSPLADS FORAN OG BAGPÅ MED OP TIL 44.000 LUMEN

Med de nye LED-belysningspakker, der kan fås som ekstraudstyr, kan alle ønsker opfyldes. Ud over standard belysningspakken med 14 halogenprojektører kan der som ekstraudstyr fås en LED-belysningspakke bestående af seks HID-Xenon-lamper i kølergrillen, fire LED-lamper på kabinens tag bagtil samt fire LED-lamper bagpå. Endvidere kan LED 360°-pakken fås som ekstraudstyr. Denne indeholder yderligere fire LED-lamper i siden på kabinens tag. Hvis LED-pakken og LED 360°-pakken kombineres, er der i alt seks HID-Xenon-lamper samt 12 LED-lamper med en samlet lysstyrke på 44.000 Lumen til rådighed. Dermed er det f.eks. muligt at oplyse 35 meter til venstre og højre for maskinen og 40 meter bagud med kraftigt lys, som var det om dagen.

I NYT ELEKTRONISK STYRETØJ

Kunder og deres ansatte tilbringer som regel lange og produktive arbejdsdage i Quadtracs kabine. For at kunne forbedre arbejds komforten endnu mere er Quadtracs 2016-modeller udstyret med en ny elektronisk styring. "Her i marken kræves der nu kun fire omdrejninger af rattet for at skifte fra fuldt udslag til venstre til fuldt udslag til højre.

Desuden kræves der langt mindre kraft til dette. I forhold til de indtil nu krævede seks omdrejninger af rattet, viser der sig også her en klar nytteeffekt. Ved hastigheder på over 35 km/t skifter styringen automatisk fra mark- til vejtilstand. Dette skift vises på et display i A-stolpen, og det medfører en større styremodstand samt en mindre direkte udveksling. Dermed undgås en overstyring, og der sikres en endnu mere sikker og behagelig styring.

I AUTOMATISK DIFFERENTIALESPÆRRE I FOR- OG BAGAKSEL

Ensartede betjeningskoncepter og funktioner på alle traktormodeller er et kernepunkt i Case IH's markedsfilosofi. På den måde får kunderne den størst mulige fleksibilitet og tryghed, når der anvendes forskellige modeller. Differentialespærren på Quadtracs 2016-modeller ligner nu funktionsmæssigt det velkendte og gennemprøvede system i Magnum, og det er en del af standardudstyret. Når systemet først er slået til, forbliver det i funktion og sikrer optimal fremdrift selv på vanskelige steder i marken, indtil enten driftsbremsen aktiveres, hastigheden kommer over 25 km/t, eller der registreres et for højt styretryk eller en for snæver styrevinkel.

"Systemet arbejder proaktivt og registrerer kraftige slip i marken. I disse tilfælde forbliver det aktiveret. Denne nye funktionalitet øger udnyttelsen af differentialespærren og forstærker fordelene ved konceptet med de fire bæltter under vanskelige betingelser", forklarer Ulrich Sommer om fordelene ved den nye automatiske differen-

tialespærre.

I OPTIMALT UDSYN BAGUD OG LIGE PÅ KURSEN

I modelåret 2016 er Quadtrac-serien blevet udstyret med delte, elektrisk justerbare vidvinkel-spejle. Dermed er der ikke kun optimalt udsyn til traktorens bagende. Kørsel på landevejen med store redskaber bliver betydelig mere afslappet og sikker. Spejlets øverste del kan justeres elektrisk fra førersædet, mens de nederste segmenter giver et meget stort synsfelt som vidvinkelspejle, så selv køresporene bag Quadtrac dækkes.

I 2016 er der endnu en fornyelse på Quadtrac: sporfølgesystemet AccuGuide™. Med ny software følges det nye kørespor efter vendingen endnu hurtigere og mere præcist end tidligere. Dermed er det muligt at udnytte den lille vendradius på Quadtrac endnu bedre (der laves ingen volde) eller at undgå balkning i nærheden af forageren. "Sammenlagt er dette ikke kun med til at øge effektiviteten og optimere udbyttepotentialet, men det forbedrer også arbejds komforten", forklarer Ulrich Sommer afsluttende.

ENDNU IKKE HELT ALMINDELIG ANVENDELSE

KARTOFFELLÆGNING, DER SKÅNER JORDEN - DET KAN QUADTRAC!

DET ER EN UBESTRIDT KENDSGERNING, AT CASE IH QUADTRAC ISÆR ER ET IDEELT TRAKTORKONCEPT PÅ STORE BEDRIFTER MED STUBHARVNING OG KLARGØRING AF SÅBEDET PÅ EN MEGET EFFEKTIV MÅDE, DER OGSÅ SKÅNER JORDEN. PÅ AMTSHOF I HADMERSLEBEN I MAGDEBURGER BÖRDE ANVENDER MAN NU QUADTRAC TIL ENDNU EN SPECIALOPGAVE OG SØRGER DERMED FOR ET NYT ANVENDELSESOMRÅDE, EN BEDRE UDNYTTELSE AF MASKINEN OG FREM FOR ALT FOR FØRSTEKLASSES RESULTATER.

I de seneste to år har Urban Jülich, ejer af Amtshof og Benedikt Hessling og ansvarlig for planterproduktionen på bedriften, anvendt Quadtrac til lægning af kartofler. "Det er vores mål at øge effektiviteten i alle arbejdsforløb og at sænke omkostningerne i forbindelse med udførslen af arbejdet. Derfor satser vi i kartoffelproduktionen

på en alt-i-et-løsning. Det vil sige, at vi udfører alle vigtige skridt fra dydebearbejdning over fræsning af marken til den afsluttende lægning og bedformning i en arbejdsgang", beretter Benedikt Hessling.

"De konventionelle hjulstraktorer kommer især i tunge jorde ved anvendelse af et sådant system

hurtigt til deres grænse, når det gælder trækraft og marktryk."

Det er anderledes med Quadtrac. Den har stået sin prøve på dette anvendelsesområde. Kun jordfræsere måtte optimeres til Quadtrac-anvendelsen og det høje kraftflow.

Nu kører alt-i-et-kombinationen perfekt på de





Urban Jülich, der ejer Amtshof, og Benedikt Hessling, ansvarlig for planteproduktionen

tunge jorde i Magdeburger Börde. "Dermed har vi skabt endnu et anvendelsesområde for vores Quadtrac. Det udgør ca. 200 timer om året, og det på et tidspunkt, hvor vores Quadtrac ellers ikke ville blive anvendt. Det betyder lavere maskinomkostninger pr. hektar, og på den anden side spiller Quadtrac-drevets fortrin især også ved dyrkning

af kartofler en stor rolle", sammenfatter den nøje kalkulerende landbrugsingeniør Hessling.

I FLERE KNOLDE PR. PLANTE

Hidtidige gummihjulstraktorer lavede fordybninger i jorden især omkring hjulsporene. "Takket være Quadtrac-bælterne og maskinens optimale vægtfordeling - vi anvender den forresten uden ballast - kan vi fastslå, at der er betydeligt flere knolde. Vi lægger fire rækker ad gangen, og i sporene kan vi fastslå, at der er mellem 1,5 og 2,0 knolde flere pr. plante. Sammenpresningen af jorden under bedet reduceres betydeligt. Dermed sørger systemet ikke kun for en øget effektivitet, men også for et landbrugsmæssigt fremskridt. Af hensyn til førerkomforten og et præcist arbejdsresultat er Quadtrac-traktoren forsynet med et styresystem, der sikrer en kørenøjagtighed på to cm takket være det ekstra RTK-signal.

I MODERNE LANDBRUGSVIRKSOMHED MED MANGE SÆRLIGE TRÆK

Til den traditionsrige Amtshof i Hadmersleben i den vestlige udkant af Magdeburger Börde hører der nu et dyrket areal på over 1.260 hektar, som Urban Jülich dyrker med forskellige sædskifter. De vigtigste afgrøder er ud over vintersæden især majs, sukkerroer og kartofler. De naturlige forhold i Magdeburger Börde giver gode betingelser for moderne landbrug. Tre forskellige jordbundstyper - fra en blød jordbund omkring åer og floder over løss og sort jord med en jordkvalitet på fra 65 til

100 point - giver de bedste forudsætninger.

"Trods disse ideelle, naturlige faktorer som følge af placeringen ligger vi i Harzens tørrere område. Til de intensive sædskifter er vanding derfor ofte uundgåelig. Omkring halvdelen af vores dyrkningsareal kan derfor vandes. Endvidere kommer det stadig oftere an på at udnytte de optimale arbejdsperioder effektivt", beskriver Urban Jülich de dyrkningsmæssige udfordringer.

På arealet med korn dyrkes først og fremmest såsæd til en lokal såsædsvirksomhed.

Gødningskonceptet er heller ikke helt dagligdags. Vi afstår helt fra at tilkøbe gødning. Behovet for næringsstoffer dækkes fuldtud af reststoffer fra gæringen af biomasse fra driftens eget dyrehold - der hører et moderne soanlæg til gården - og driftens eget bioraffinaderi.



"KUN FRA GOD UDSÆD KOMMER GOD HØST!"

CASE IH QUADTRAC SØRGER FOR HØJ PRÆSTATION OG SAMTIDIG MAKSIMAL BESKYTTELSE AF JORDBUNDEN / QUADTRAC-TRAKTORENS TRÆKKRAFT OG MANØVREDYGTIGHED SØRGER FOR EN HØJ AREALPRÆSTATION / CASE IH AFS MED XFILL RANGEPOINT AUTOKORREKTIONSSIGNAL GIVER STORE FORDELE



Norbert Claassen,
bestyrelsesmedlem i AG Rhinquelle

"Som såsæden, sådan er høsten!" Med dette traditionelle landmandsprincip begrundet Norbert Claassen, bestyrelsesmedlem i Bäuerliche AG Rhinquelle i Breitenworbis den, den væsentligste grund til anvendelsen af Quadtrac. En Quadtrac 535 hører til en af de vigtigste maskiner på bedriften.

AG Rhinquelle har et samlet areal på over 1.700 hektar landbrugsareal. "Intensivt arbejde med salgsafgrøder med et helt klart fokus på kvalitet er vores chance der, hvor vi er placeret. I den forbindelse må vi imidlertid sørge for høj arbejds-effektivitet og lave stykomkostninger", beretter Norbert Claassen videre. "Vi opfatter os som råstofproducent i landbruget, der satser på en høj kvalitet, bæredygtighed og desuden som pålidelig markedspartner for forarbejdningsvirksomhederne. Sædskiftet er vinterraps, to gange vinterhve-

de og vinterbyg - og hvor vinterhvede efterfølger vinterhvede sås cirka halvdelen efter pløjning".

En stor del af arealet dyrkes uden pløjning. Det er kun ved byg og 2. års hvede, at ploven anvendes således, at ca. 30 procent af det dyrkede areal pløjes.

Trods den mest moderne produktionsteknik nævner Norbert Claassen to udfordringer for ham og hans team. "For vores bedrift er der helt klart to ulemper ved vores beliggenhed. Det er dels den geografiske placering samt markens struktur og det stadigt snævrere bearbejdningsvindue", beretter Norbert Claassen.

Størstedelen af markerne - markstørrelsen går fra seks til 80 hektar - ligger på skråninger, hvilket er typisk for regionen i Eichsfeld, og den er kendetegnet af meget stærkt skiftende jordbundsforhold med en jordkvalitet på gennemsnitlig 20 til 60



point. Hvis man dertil lægger de klimatiske betingelser, har vi meget korte bearbejdningsvinduer, hvor vi kan udnytte de tidspunkter, der er gunstige for dyrkningen - til efterårsarbejdet ofte færre end 20 dage", fortæller Norbert Claassen. På denne baggrund bliver det hurtigt klart, at det ved stubhavning og den efterfølgende forberedelse af såbedet kommer an på den højeste effektivitet. Ikke kun hvad angår arealbearbejdning, men også med hensyn til korte omstillings- og klargøringsstider fra mark til mark. "Her har vi gennemtestet de mest forskellige trækkoncepter. Quadtrac har hidtil altid vist sig overlegen, hvad angår trækraft især på skråninger. Som følge af det effektive bæltetræk kan vi også arbejde med store arbejdsbredder og dermed klare store arealer på mindre tid", fortæller den nøje kalkulerende driftsleder.

I over 90 procent af dens anvendelsestid benyttes Quadtrac derfor til stubharvning, forberedelse af såbedet og dydbearbejdning af jorden. Endvidere anvendes den afhængigt af vejrforholdene og jordens tilstand med tre forskellige redskaber: Foruden en seks meter bred Tiger AS, fortrinsvis til dydbearbejdning af jorden, har vi en Köckerling Vario med en arbejdsbredde på 7,5 meter og otte bjælker samt en Horsch Joker kort tallerkenharve".

Mange egenskaber gør Quadtrac til noget særligt.



Ud over den legendariske driftssikkerhed - Quadtrac udmærker sig verden over i alle landbrugsregioner - leverer Quadtrac-drivsystemet ikke kun maksimal trækraft, men samtidig også den allerbedste beskyttelse af jorden. Dertil kommer den store manøvredegtighed, og det undrer os igen og igen, at det findes på en maskine af denne størrelse. Dette er ikke kun en vigtig forudsætning for hurtige vendinger på forageren, men også ved kørsel på landevejen.

I BEDSTE UDSYN

Et aspekt, der bliver stadig vigtigere for Norbert Claassen, er endvidere temaet arbejdsglæde ved

brugen. "Det bliver hele tiden sværere at få gode medarbejdere. Man skal kunne tilbyde komfortable arbejdsbetingelser. Quadtracs kabine opfylder dette med omtanke, ergonomi og klimaanlæg – det passer godt til os.

For at aflaste føreren og øge effektiviteten er Quadtrac 535 hos AG Rhinquelle udstyret med den mest moderne sporføringsteknik. Fra fabrikken er traktoren udstyret med AFS-styresystemet AccuGuide, der arbejder med de nyeste korrektions signaler. xFill RangePoint sørger i den forbindelse ikke kun for en høj modtagelsesnøjagtighed, men også for modtagelsesstabilitet.

ANVENDELSE I BREITENWORBITIS:



I CASE IH RANGEPOINT RTX – IDEEL TIL JORDBEARBEJDNING

Med RangePoint RTX står der for Case IH's traktorer og mejetærskere et innovativt og meget pålideligt korrektionssignal til rådighed med en maksimal afvigelse fra spor til spor på under 10 centimeter og en gentagelsesnøjagtighed på 50 centimeter. Dermed er korrektionssignalet ideelt til automatiske sporfølgningssystemer og anvendelser med store arbejdsbredder. En væsentlig fordel i praksis er, at den fulde nøjagtighed allerede nås på under fem minutter. Hvis korrektions signalet skulle falde ud, arbejder AFS-systemet videre med RangePoint RTX i op til to minutter. Det sikrer kontinuerligt arbejde i marken.

For at aflaste føreren og øge effektiviteten er Quadtrac 535 hos AG Rhinquelle udstyret med den mest moderne sporføringsteknik. Fra fabrikken er traktoren udstyret med AFS-styresystemet AccuGuide, der arbejder med de nyeste korrektions signaler. xFill RangePoint sørger i den forbindelse ikke kun for en høj modtagelsesnøjagtighed, men også for modtagelsesstabilitet.

I SIKKER KØRSEL MED CASE IH XFILL

Case IH xFill er en ny service til alle brugere af Advanced Farming System (AFS) fra Case IH, som stiller RTK-positionsdata til rådighed i adskillige minutter, selv om RTK-korrektionsdatastrømmen er faldet ud.

Med den nye xFill-teknologi understøttes RTK-standard signaler ved en afbrydelse af forbindelsen, f.eks. som følge af overbelastning af nettet ved GSM-korrektionsdata eller skygning for RTK-signaler.

Den nye xFill-funktion er tilgængelig, så snart RTK-radiosignalet er afbrudt. Der vil ikke forekomme nogen forsinkelse, og der kan således arbejdes videre uden afbrydelse. Systemet benytter til det formål signaler fra satellittjenesten RTX. Dermed er det i praksis muligt at opfange afbrydelser af radio- og internetforbindelser, der er den vigtigste årsag til tabte RTK-korrektionsdata.

MEGET MERE END "KUN OPDATERINGER"...



CASE IH AXIAL-FLOW-MEJETÆRSKERNE I SERIERNE 140 OG 240 OVERRASKER I MODELÅRET 2016 MED MANGE SMARTE FORNYELSER. FOR EKSEMPEL PÅ 140-MODELLERNE NYE TÆRSKEBROER, ET NYT DREV, EN YDERLIGERE FORBEDRET HALMKVALITET OG ISÆR CROSS FLOW-RENSESYSYSTEMET, DER ER EKSTRAUDSTYR, TIL DE FORNYELSER, SOM PÅVIRKER MASKINENS SAMLEDE YDELSE POSITIVT OG LETER DEN DAGLIGE SERVICE.

Hele tiden at gøre godt endnu bedre er hemmeligheden bag Case IH Axial-Flow-mejetærskernes uafbrudte succeshistorie, der strækker sig over tre årtier: Serierne 140 og 240, der er blevet yderligere optimeret i modelåret 2016, viser på imponerende vis, hvorfor Axial-Flow med rette anses for at være det mest skånsomme og effektive tærskesystem. Vigtige karakteristika for begge modelrækker: Motorerne opfylder bestemmelserne for udstødning i Tier IV - og mange af kundernes ønsker og ideer er taget op og omsat effektivt. "Mange af fornyelserne kan sammenfattes under overskriften "højere produktivitet, større komfort og endnu større driftssikkerhed",

siger August von Eckhardstein, produktchef for høstteknik hos Case IH. "Med en maksimal ydelse på 312, 400 eller 449 hk på modellerne 5140, 6140 eller 7140 er der også rigelig kraft til rådighed til meget udbyttegivende afgrøder og fugtig halm. Endvidere sørger det nye Cross-Flow-rensesystem, der til rådighed som ekstraudstyr fra modelåret 2016, pålideligt for, at ingen af soldsiderne overbelastes, selv ved hældninger på op til 12 procent. Denne automatiske udligning øger hele rensecyklussens kapacitet - uden at føreren behøver at gribe ind. Systemet aktiveres imidlertid kun til maksimal effektivitet, når der virkelig er behov for det", fortæller von Eckardstein.

I MANGE SMARTE DETALJER PÅ 140-SERIEN

De mindre og dermed lettere tærskebroer er lette at udskifte, transportsneglen i korntanken kan åbnes og renses uden problemer ved hjælp af en let tilgængelig klap forned. Den ombyggede placering af transportsnegl og returelevator letter i højre side adgangen til rotoren. Endvidere medfører tømmerørets justerbare udløb en problemfri fyldning af kornvogne. "Endvidere giver mindre forbedringer ikke kun en bedre halmkvalitet ved aflægning i skår, men der opnås også en bedre snittekvalitet og fordeling, hvis halmen skal blive liggende på marken", forklarer von Eckardstein.





I MAKSIMALE PRÆSTATIONER I "FØRSTE DIVISION"

De tre modeller 7240, 8240 eller 9240 overbeviser med en maksimal motoreffekt på 498, 571 eller 634 hk. Mens modellerne 8240 og 9240 som standard råder over en 14.400 liter stor korntank, kan der på model 7240 som ekstraudstyr endvidere fås en korntank til 14.400 liter i stedet for standardtanken på 11.100 liter. "På alle tre modeller

er det nu desuden muligt at vælge et justerbart udløb, også med standardtømmesystemet, så fyldningen af vognene lettes. Og: Til steder med højt udbytte, og hvor der stilles høje krav, leverer Case IH et snittesystem med to trin, hvor den integrerede snitter kombineres med en X-Tra-Chop-snitter. Heller ikke der kan man ønske sig mere", siger August von Eckardstein.





Spildevandsmester Patrick Schuh



Farmlift 525 har en imponerende venderadius på kun 3,4 meter.

FARMLIFT I KOMMUNAL ANVENDELSE

EN MANØVREDYGTIG TELESKOPLÆSSER

EN FARMLIFT 525 FRA CASE IH INDTAGER EN CENTRAL ROLLE I ET RENSINGSANLÆG VED WESTERWALD.

Amtskommunen Puderbach - driftstjenesten spildevandsanlæg - i den nordlige udkant af Westerwald, er for øjeblikket ved at bygge et moderne rensningsanlæg, der effektivt skal rense det kommunale spildevand og spildevandet fra den lokale industri, herunder en stor papirfabrik. Det særlige i den forbindelse: I stedet for at bygge nyt på åben mark besluttede man sig for gradvist at modernisere det eksisterende anlæg. Dette byggeri vil tage seks-otte år. For tiden konstrueres der en imponerende rådnetank på stedet.

I den forbindelse spiller Farmlift 525 fra Case IH en central rolle. "På grund af byggepladsen stod vi over for nye logistikudfordringer, nemlig den interne transport af spildevandsslam i virksomheden", beretter Patrick Schuh, spildevandsmester i rensningsanlægget Hölzches Mühle. I grundspecifikationerne ved anskaffelsen af maskinen var især manøvreedygtigheden ved en høj transportpræstation et centralt punkt", fortæller Thomas Seitz fra firmaet Seitz Gerätetechnik, regional Case IH-forhandler. Farmlift 525 svarede nøjagtigt til denne kravprofil. Frem for alt på grund af dens lave højde på kun 1,99 meter og sporvidden på 1,50 meter – og det oven i købet med en betragtelig løftekraft på 2,5 ton og en løftehøjde på 5,70 meter.

I SUMMEN AF MANGE DETALJER

"Mange detaljer gør den til en værdsat nøglemaskine i rensningsanlægget og på byggepladsen", beretter Patrick Schuh, idet han ser tilbage på ca. seks måneders erfaring med Farmlift. "Kabinen med det flade tag er ikke kun med til at give den lave konstruktionshøjde, der er velegnet til kørsel igennem lave porte, men den giver også et optimalt udsyn, f.eks. på den øverste del af arbejdsområdet. Folkene i Puderbach er desuden meget tilfredse med dens håndteringskapacitet. Takket være en høj hydraulikydelse og proportionalstyringen går hele processen med løft, sænk, køre ud og ind meget hurtigt (under 27 sekunder), og to forløb kan køre samtidig. Endvidere får drevkonceptet rosende ord med på vejen. Det elektrohydrauliske vendegear muliggør en trinløs acceleration op til 26 km/t, tophastigheden. Med det hydrostatiske drev kan føreren udføre rangerings- og vendearbejde meget effektivt og komfortabelt. Selv om det er en kompakt maskine, giver kabinen en rummelig arbejdsplads, ikke kun hvad angår det centrale betjeningsgreb, der er udført som et joystick. I højre side er alle de vigtige displayinstrumenter som f.eks. lastmomentmonitoren anbragt perfekt. Klimaanlægget sørger for optimale arbejdsbetingelser, også på varme sommerdage

i Westerwald. Farmlift er forsynet med en skovl samt en pallegaffel. Den anvendes ved mange forskellige transportopgaver i rensningsanlæg og på byggepladser på grund af dens hurtigskifteanordning. "Den komplette anhængerkobling har også vist sig at være meget praktisk. Med den er det muligt at anvende maskinen endnu mere alsidigt i den interne transport i virksomheden". Endvidere bedømmer Patrick Schuh også den integrerede svingningsudligning som et betydeligt plus for komfort og sikkerhed.

"Den kan slås til med en vippekontakt under kørslen. Ved stabelopgaver er den for det meste slået fra. Ved læsseopgaver eller arbejde med kurv derimod har den stor betydning, fordi den beskytter lasten og føreren mod stød, og lastens bevægelser opfanges komfortabelt. Hvis det ønskes, kan redskaberne desuden føres parallelt med jorden hele tiden. Føreren behøver ikke hele tiden at korrigere. Dette øger sikkerheden, og arbejdsprocesserne kan gøres hurtigere. I alt er det vores indtryk, at Farmlift er meget stabil trods sin kompakte størrelse", fortsætter Schuh.

Dette opnås ikke kun takket være det lave tyngdepunkt og den lige vægtfordeling ved sidemotorkonceptet. Også teleskoparmens fastgørelsespunkt helt bagtil giver en optimal vægtfordeling.

“FØRSTE PUMA PÅ BESØG”

EFTER OMSTRUKTURERING AF EN KONKURRENTS FORHANDLERNETVÆRK TILSLUTTEDE MAZZA NINO S.R.L. SIG CASE IH'S NETVÆRK SOM NY FORHANDLER I PARMA-REGIONEN I ITALIEN I BEGYNDELSEN AF 2014. TAKKET VÆRE HANS FANTASTISKE NETVÆRK INDEN FOR DET REGIONALE LANDBRUG HAR MAZZA SIDEN ØGET CASE IH'S SALG I OMRÅDET OG HENTET TEMMELIG MANGE NYE KUNDER TIL 'RED POWER'. DERFOR VAR EN PUMA 200 CVX I APRIL I ÅR PÅ BESØG PÅ AZIENDA AGRICOLA BERTINELLI, EN MEGET INNOVATIV OG ALSIDIG BEDRIFT NÆR PARMA.

Azienda Agricola Bertinelli startede sin mælkeproduktion i 1895. I dag er der 350 malkekøer og kalve, og de fodres med foder, der dyrkes på 170 hektar jord. I alt ca. 4.000 gårde producerer mælk til Parmigiano Reggiano, men Bertinelli er en af kun tre bedrifter, der har hele produktionscyklussen på egne hænder. Dyrkning af foder, produktion af mælk og fremstilling, lagring og markedsføring af osten foregår udelukkende på Bertinellis egen virksomhed - på den måde sikres kvalitet og sporbarhed igennem alle trinene. Da alle gældende regler strengt overholdes, og processerne konstant overvåges, certificeres og markedsføres Azienda Agricola Bertinellis Parmigiano Reggiano som kosherprodukt - et virkelig unikt træk for denne gård!

I MÆLK, OST OG EN RESTAURANT

Forretningen har yderligere tre filialer, der alle bidrager til økonomiske resultater ved modningen af osten - det vi sige på tidspunkter, hvor der ellers ikke genereres en indkomst. Nicola Bertinelli, søn af ejeren Gianni Bertinelli, overtog ansvaret som administrerende direktør i 2002, og han påbegyndte processen med at opdele, hvilket resulterede i de nuværende fire segmenter: mælke- og osteproduktion, restaurant og madservice, 24/7 underholdning og events samt tre egne butikker. "Vores gård er en "azienda innovativa", og vi producerer et meget specielt produkt, der virkelig fortjener anerkendelse for sin kvalitet og sine unikke egenskaber", fremhæver Gianni Bertinelli.

I START PÅ DEN "RØDE ÆRA"

Bertinellis er fast kunde hos Case IH forhandleren Mazza Nino S.R.L. i Parma, og for tiden overvejer de at anskaffe sig mindst en ny traktor – og det kan meget vel blive en Case IH. Derfor tog Guiseppe Mazza en Puma CVX 200 til Azienda Agricola Bertinelli til et 'prøvebesøg'. "Vores bedrift er innovativ, og derfor ser vi os om efter innovative landbrugsmaskiner: Kraftige og højtydende traktorer med affjedret foraksel, CVT-transmission, fantastisk driftssikkerhed samt lige så let og komfortabel betjening. Vi har et fantastisk godt forhold til Mazza, da han har været vores forhandler i mange år, og vi sætter derfor pris på at have Puma CVX 200 på et første besøg – det kan måske vise sig at være startskuddet til en ny 'rød æra' for vores gård", siger Gianni Bertinelli.



Giuseppe Mazza (tv) og Gianni Bertinelli taler i forretning ved Puma's indledende besøg på Azienda Agricola Bertinelli



SAMTALE MED ANDREAS KLAUSER

MARKEDET BELØNNER TOPPRÆSTATIONER



Andreas Klausner
Brand Præsident Case IH

FARMFORUM: Hr. Klausner, for tiden er stemningen i landbruget ikke særlig entusiastisk. Hvordan vurderer De situationen for Case IH?

ANDREAS KLAUSER: Markedet er virkelig udfordrende. Hos landmændene kan der for tiden spores en vis tilbageholdenhed efter de store investeringer, der blev iværksat så sent som i 2013. Vi er fantastisk forberedt med innovative løsninger, der giver vores kunder helt klare fordele i hverdagen. Tænk på den yderligere optimerede Axial-Flow-mejetærsker: minimalt korntab, skånsom tærskning - og dermed mere effektiv og økonomisk end mejetærskere med rystere. Tænk på beskyttelsen af jorden: Også på det område sætter vi nye standarder med vores bæltter. På de store mejetærskere, på Quadtrac og nu også på Magnum Rowtrac. Og: Vi er trendsættere med kundeorienterede løsninger til motor- og udstødningsteknik, med CVX-drev eller vores Advanced Farming Systems.

FARMFORUM: Konkret spurgt - hvordan ser f.eks. tallene for indregistreringer af traktorer ud på det vigtige tyske marked?

ANDREAS KLAUSER: Situationen kan sammenfattes med en sætning: Markedet belønner toppræstationer. I 2014 har vi opnået en samlet tilvækst på 2,2 procent inden for traktorer i forhold til året før. Med 2,6 procent ligger segmentet med traktorer over 50 hk sågar endnu højere. Dermed har vi udbygget vores position på en "stærk tredjeplads". I segmentet over 50 hk ligger vi på andenpladsen, hvad angår indregistreringer.

FARMFORUM: Hvilken rolle spiller synergier inden for CNH Industrial for udviklingen af Case IH?

ANDREAS KLAUSER: Resultatet af CNH Industrials succesrige orientering som teknologikoncern med mange forskellige kompetencer må ikke undervurderes. De højtstående og effektive motorer fra FPT Industrial, der anvendes i vores landbrugsmaskiner, drager i høj grad fordel af er-

faringer, som også samles i logistikbranchen og på entreprenørmaskiner. Telematik og maskinsporing er yderligere eksempler, hvor videns- og erfaringsoverførsel inden for vores koncern kan ses stadig tydeligere. Således kan vi i dag også tilbyde komplette logistik- og maskinpark-løsninger - fra lastbiler specielt udstyrede til hurtige landbrugstransporter over hjullæssere til anvendelse på gården og til små lastbiler til dem, der selv sælger deres produkter direkte på markedet.

FARMFORUM: Når virksomheder skal finde deres fokus, stilles ofte spørgsmålet "generalist eller specialist?" - hvor står CNH Industrial og Case IH i denne sammenhæng?

ANDREAS KLAUSER: Vi er faktisk begge dele - så at sige højt specialiserede generalister! Vi har ikke kun et bredere kompetence- og produktpektrum end nogensinde før og står dermed som stærke generalister, men vi satser også hele tiden på innovative tendenser inden for de enkelte områder. Dermed gør vi det, som succesrige specialister gør i deres segment - bare parallelt i mange forskellige segmenter. Jeg er stolt over, at dette ikke kun generelt gælder for landbrugsteknik, entreprenørmaskiner og transportkøretøjer, for motorer, gearkasser, vores RTK-netværk, telematik og præcisionslandbrug, men at vi også med vores finansieringsydelser, med service & reservedele og frem for alt med vores forhandlernetværk står fremragende som stærke og pålidelige partnere i lokalsamfundene og således gang på gang kan komme med vigtige bidrag til forøgelsen af vores kunders produktivitet og effektivitet.

FARMFORUM: Mange tak for dette indblik.



SAMMEN OM DEN BEDSTE PRÆSTATION!

WCM
WORLD CLASS MANUFACTURING

KUN SYV ÅR EFTER STARTEN PÅ WORLD CLASS MANUFACTURING-PROGRAMMERNE (WCM) I ST. VALENTIN FIK FABRIKKEN ALLEREDE TILDELT SØLV. DERMED ER ST. VALENTIN DET FØRSTE PRODUKTIONSSTED FOR LANDBRUGSTEKNIK OG ENTREPRENØRMASKINER HOS CNH INDUSTRIAL I EUROPA, MELLEMØSTEN OG AFRIKA (EMEA), DER ER BLEVET UDMÆRKET PÅ DENNE MÅDE.

„Total Quality Control“ ved produktions- og produktkvalitet er et afgørende målkriterium for WCM, World Class Manufacturing Program. I dette program bedømmes niveauet i hele logistik- og produktionskredsløbet i en virksomhed på basis af anvendte metoder og opnåede resultater. „Tidligere har fabrikken i St. Valentin allerede fået et udmærket ry for sin produktionskvalitet og de effektive arbejdsforløb. Nu glæder det os imidlertid naturligvis især, at disse præstationer også bekræftes med brev og segl“, fastslår driftsleder Andreas Kampenhuber.

St. Valentin er en af CNH Industrials 34 produktionsanlæg i EMEA-regionen. Her arbejder ca. 600 ansatte på udviklingen og bygningen af traktorer i segmentet indtil 300 hk. „Denne sølvstatus er en stor udmærkelse for hele medarbejderstaben, og det er en påskønnelse af alles kompetencer, præstationer og engagement, for en sådan præstation er kun mulig gennem samarbejde: Alle har bidraget til, at St. Valentin nu er blandt CNH Industrials ni bedste produktionsanlæg i hele verden“, tilføjer Kampenhuber.



I VERDENSSOMSPÆNDENDE PROGRAM

Den udbredte gennemførelse af WCM inden for CNH Industrial-koncernen med rundt regnet 69.000 medarbejdere i 190 lande er grundlaget

for den fælles produktionskultur og for det fælles fokus på effektive, kvalitetsorienterede processer. Grundlæggende set drejer det sig om at undgå ethvert tab: Til det hører ingen tilskadekomst af medarbejdere, ingen kvalitetsmangler og defekter, intet affald, reduceret lagerbeholdning samt absolut punktlig levering. I alt deltager 59 fabrikker fra CNH Industrial verden over i WCM. Ud af disse har indtil videre 20 produktionssteder opnået bronzestatus, og 10 fabrikker har opnået sølvstatus.

Gennemgangen i St. Valentin foregik den 27. og 28. maj 2015 og udførtes af uafhængige og dertil uddannede kontrollanter. „I den forbindelse har vores medarbejdere ikke kun overbevist med deres arbejdspræstationer og resultater, men også med deres viden om og forståelse af grund sætningerne for WCM. Det gælder i særlig grad, og det glæder mig at kunne fortælle det til de medarbejdere, der umiddelbart er beskæftiget i produktionen. Her sluttet kredsen nemlig til vores kunder, der har ret til at forvente den højeste kvalitet og driftssikkerhed af vores maskiner i deres erhvervsmæssige hverdag“, slutter Kampenhuber.



EN REGION SER RØDT

AXIAL-FLOW STADIG MERE POPULÆR HOS MASKINSTATIONER

KUNDERNE HOS LANDMAND OG MASKINSTATIONSEJER HEINER DUENSING FRA NEUSTADT AM RÜBENBERGE SÆTTER FREM FOR ALT PRIS PÅ DEN HØJE YDELSE, DEN FINE FORDELING AF HALMEN SAMT DET MEGET LILLE SPILD.

„Det er især den høje tærskoeffekt, det utroligt lave spild samt det meget enkle funktionsprincip, der har overbevist os“. Således sammenfatter landmand og maskinstationsejer Heiner Duensing fra Neustadt am Rübenberge de vigtigste argumenter for hans køb af en ny Axial-Flow 6130, og han fortæller om en vigtig erfaring fra arbejdet. „Axial-Flow-systemet med enkeltrotor

giver en meget effektiv tærskning næsten uden spild. Desuden er halmfordelingen perfekt. Der ved sparer vores kunder ofte en arbejdsdag. Det lave kornspild ved tærskningen bliver hver gang til noget. Allerede i det første høstår får jeg tydeligt flere forespørgsler efter anvendelsen af vores mejetærsker. Det viser, at tærskesystemet bliver stadig mere populært hos landmænd.“

I HØSTBETINGELSERNE ÆNDRER SIG

Siden 1999 har Heiner Duensing tilbudt arbejde for andre i regionen. Foruden tærskning f.eks. sprøjte- og pasningsarbejde. „Ved mejetærskning af korn har vi hidtil satset på konventionelle maskiner med rystere. Man kan imidlertid se, at disse maskiner i stadig højere grad er stødt på



GODE ERFARINGER MED ADVANCED FARMING SYSTEMS

Axial-Flow 6130 hos Heiner Duensing er forsynet med Case IH Advanced Farming System. I centrum står i den forbindelse et GPS-styret AFS-styresystem, der styrer mejetærskeren med en nøjagtighed på to cm ved hjælp af et GPS-korrektionssignal. I arbejdet giver et sådant system mange for-

dele, fortæller Heiner Duensing. "Det giver en optimal maskinudnyttelse og dermed en hurtigere høst. Overlapninger undgås helt. Endvidere aflaster det føreren. Kunden sparer diesel og arbejdsudgifter. Dataene dokumenteres præcist, og de kan indlæses i markdatabaser efter behov."



"Tit finder vi næsten intet korntab på marken, hvilket naturligvis er et meget vigtigt argument for mine kunder. Endvidere forekommer der så godt som ingen beskadigede kerner, et vigtigt argument for især frøproducenter."

deres præstationsgrænse. Det er der mange grunde til. Moderne kornsorter giver et nyt forhold mellem halm og korn, vejforholdene ændrer sig, og høstvinduerne bliver mindre. Ved vandret flow af høstmateriale arbejder tærsk- og udskilningskomponenter på deres yderste grænse, specielt under vanskelige høstbetingelser. Der kompenseres så ofte for dette med høj motorydelse. I denne ekstreme situation stiger korntabet betydeligt. Ikke sjældent over fem procent, hvilket man senere kan se på marker, der er grønne som følge af spildkorn. Med værdien af det kan man ofte betale for tærskningen", sammenfatter Duensing.

I PÅ JAGT EFTER DET RIGTIGE KONCEPT

"På Agritechnica satte vi os for første gang nærmere ind i Axial-Flow-systemet fra Case IH, og vi var begejstrede over konstruktionens enkelhed. Under den derpå følgende høst har vi set en Case IH AF-rotormejetærsker anvendt i praksis, og så traf vi hurtigt vores beslutning". Siden har Heiner Duensing arbejdet med en Axial-Flow 6130 med en korntank på 10.570 liter, en motoreffekt på 387 hk og et 7,6 meter bredt skærebord. Mejetærskeren er forsynet med en Case IH FPT 8,7 liters motor med HI-eSCR-rensning af udstødningen.

Alle elementer i hele mejetærskeren drives f.eks. af et centralt drev. "For at undgå effekttab er dette anbragt direkte ved motoren. Alle vigtige kraftoverførsler sker fuldstændig uden remme. Det betyder intet remslip, mindre slid og naturligvis mindre vedligeholdelse. Det er desuden selv sagt ikke nødvendigt at udskifte remme".

I ET KONCEPT SPIRER FREM

Efter ca. 500 hektar høstpræstation bekræftes de positive erfaringer. "6130 er helt igennem en vellykket mejetærsker. Det begynder på arbejdspladsen. Rummelig kabine, effektivt klimaanlæg, mange opbevaringsmuligheder, det bedste udsyn hele vejen rundt - ideel til lange arbejdsdage. Det er dog især tærskoeffekten, der overbeviser. På de nye Axial-Flow-modeller er motoreffekten endnu en gang blevet øget. Dette sikrer et optimalt og samtidig lavt dieselforbrug. Heiner Duensing er desuden meget tilfreds med håndteringen af halm. "Skiftet mellem skårlægning og snitning kræver kun få greb. Jeg mener, at snittekvaliteten med den nyeste generation af mejetærskere er blevet forbedret endnu en gang. Halmfordelingen sker jævnt og pålideligt med en enkel tallerkenfordeler. Resultatet er også her meget ensartet, og vores kunder sætter pris på, at halmene rådner hurtigere", siger han.



AXIAL-FLOW HAR GIVET 30 PROCENT STØRRE KAPACITET

EGHOLM GODS SKIFTEDE I ÅR MEJETÆRSKER, OG DET SKULLE VISE SIG AT VÆRE EN RIGTIG GOD BESLUTNING I DEN DRILSKE HØST AF 550 HEKTAR MED KORN, RAPS OG RØDSVINGEL.

For driftsleder Carsten Møller på Egholm Gods ved Kirke Hyllinge handlede det om at få tilstrækkelig kapacitet i høsten.

- Vi har fået 143 hektar mere ind i vores markbrug, og med den mejetærsker, vi havde, kunne vi ikke have nået at høste det hele selv, fortæller han. Derfor var godset på udkig efter en afløser, der både skulle have større kapacitet og driftssikkerhed.

Efter at have undersøgt mulighederne faldt valget på en Case IH Axial-Flow 8230 med et 30 fods skærebord med udskydelig knivbjælke og 4WD.

- Nu er jeg ved at være færdig med høsten for i år, og erfaringerne er rigtig gode, fastslår Carsten Møller.

Han er ved at høste vinterhvede, der giver omkring ni ton pr. hektar med en vandprocent på cirka 17. Kapaciteten er cirka 50 hektar pr. dag, når han skal køre til containere eller en vogn for at tømme af.

- Min kapacitet er øget med 30 procent, og der har slet ikke været driftsstop udover en enkelt knækket kniv.

- Jeg plejer ellers at skifte flere knive pr. sæson,

konstaterer han.

I MEGET FÆRRE TIMER OM AT HØSTE

Med den tidligere mejetærsker med 25 fods skærebord blev der brugt 157 høsttimer på at få mejetærsket. Nu er arealet 110 hektar større på Egholm Gods, men timetælleren på den nye Case IH Axial-Flow 8230 nåede kun op på 145 høsttimer i 2015-høsten.

- Du kan se, at den står på 194 motortimer, og jeg mangler ikke ret meget, viser Carsten Møller på





Carsten Møller er driftsleder for landbruget på Egholm Gods, og han er også pilot på den nye Case IH Axial-Flow, som har givet langt større høstkapacitet.

den store AFS Pro terminal.

Den bruger han til at indstille mejetærskeren til de forskellige afgrøder og aflæse data om mejetærskningen. For eksempel, at motoren lige nu arbejder med en effekt på 105-110 procent, og rotoromdrejningerne er 790-800 pr. minut.

- Der er en Quick guide til standardindstillinger, og så kan jeg selv finjustere til de aktuelle afgrøder og forhold i markerne.

- Det er meget nemt og præcist at arbejde med, mener han.

I BETYDELIGT BEDRE TIL FRØHØST

Med den tidligere mejetærsker tog det lang tid at høste rødsvingel, fordi hastigheden skulle meget langt ned.



- Med vores nye Axial-Flow kører jeg tre-fire kilometer i timen.

- Det er faktisk svært at vænne sig til at skulle køre så stærkt, siger Carsten Møller.

Men det er farten, der giver kapaciteten - vel at mærke uden, at det går udover kvaliteten af varen i tanken eller spildet.

- Vi har mange forskellige jordtyper lige fra sand til ler, og derfor står rødsvinglen også meget forskelligt.

- For at få en pæn vare skal rotoren være fuld af materiale hele tiden, og så er jeg bare nødt til at køre stærkt, forklarer han.

I KAN KØRE SENERE OM AFTENEN

Med til at give en højere kapacitet er udover højere fart også, at Carsten Møller kan køre flere timer pr. høstdag med hans Case IH Axial-Flow 8230.

- Jeg starter samtidig om morgenen, men kan køre længere tid om aftenen med denne her mejetærsker, fortæller han.

På den måde får han også mere ud af høstdagene, så høsten kommer hurtigere i hus.

Det giver mere tid til at udføre alt det andet arbejde i den travle sensommer og efterår, hvor der også skal sås vinterraps, vinterbyg, hybridrug og vinterhvede.

KORT OM EGHOLM GODS

Egholm Gods og Slot ligger i Kirke Hyllinge på Sjælland. Det samlede areal er tæt på 800 hektar, hvoraf de 600 hektar er traditionelt landbrug og resten skov, juletræer samt engarealer. Udover dette har godset omkring 50 lejemål i form af huse på egnen og sit eget museum - Egholm Museum.

Det har en unik samling af gamle, antikke og historiske skydevåben fra 1600-tallet og frem til og med 2. verdenskrig. Der er over 600 sky-

devåben og flere end 80 mannequiner samt en pæn samling af western sadler, våben og sporer mm. Endvidere er der nedkastningscontainere med indhold samt frihedskæmpere med alt, hvad dertil hører. Der er flere køretøjer, som har deltaget i D-dagene i 1944. Derudover har museet en udendørs western-afdeling. Herfra kan man sidde og nyde kaffen efter rundvisningen.





EN STOR MEJETÆRSKER AFLØSER TO MINDRE

KL AUS AAGE BENGTSON DRIVER NORDKÆR LANDBRUG MED 750 HEKTAR ØKOLOGISK PLANTEAVL, OG HANS MASKINPARK ER TOPMODERNE - SENEST MED INVESTERING I EN CASE IH AXIAL-FLOW 9240 MED BÆLTEUNDERVOGN, TRÆK PÅ DE STYRENDE HJUL, 15 FODS BÆLTEPICKUP, 30 FODS VARICUT SKÆREBORD OG 40 FODS SEJLSKÆREBORD

Hvis man tror, at et økologisk landbrug kun er noget med en masse romantik tilsat en pæn portion stokroser og bindingsværk, er man kørt forkert, når man besøger Nordkær Landbrug ved Hals i Vendsyssel.

For det er et økologisk landbrug og et af de helt store af slagsen. Her er ganske vist ingen husdyr, men udelukkende planteavl, som bliver suppleret med et samarbejde med en større nærliggende, økologisk mælkeproducent.

- Jeg er ikke økolog af idealistiske eller holdningsmæssige årsager, men fordi driftsformen giver mig bedst indtjening.

Det erklærer ejeren af det 750 hektar store økologiske landbrug, som har været omlagt i fem år.

Hans navn er Klaus Aage Bengtson, og udover at være økolog er han også et temmelig aktivt medlem af Bæredygtigt Landbrug.

- Jeg hører til de økologer, som ønsker mere gødning til rådhed, og jeg er ofte uenig med Øko-

logisk Landsforening, lyder det bramfrit, mens vi høster rug med hans nye Case IH Axial-Flow 9240 mejetærsker.

I EN MASSE AFGRØDER I FREMAVL

Nordkær Landbrug er i høj grad baseret på et markbrug med høj kvalitet inden for økologi.

- Mit markbrug skal altid passes så godt som muligt, fastslår Klaus Aage Bengtson.

At han formår at leve op til sit mål, illustreres ret godt af det faktum, at han også har en stor andel fremavl i markplanen. Lige godt halvdelen af arealet, helt præcis 67 procent, bliver brugt til fremavl af diverse afgrøder. Hvilke fremgår af oversigten Markplan 2015.

- Det er altid vigtigt med en flot vare i korntanken. Men ved frøavl og fremavl er det om muligt endnu vigtigere, mener han.

På det punkt er han heller ikke blevet skuffet med

hans nye Case IH Axial-Flow 9240.

- Den leverer en fantastisk flot vare, konstaterer han.

I HØSTER FLERE AFGRØDER MED PICKUP

Klaus Aage Bengtson har altid interesseret sig for frøavl og andre afgrøder udover de helt almindelige. Derfor var det også naturligt for ham at købe en mejetærsker, der kan håndtere flere slags afgrøder lige godt.

Den store Case IH Axial-Flow 9240 er leveret med bælteundervogn og træk på de styrende hjul, så den både har lavest muligt marktryk og bedst mulighed for at køre under selv ringe forhold.

- Vi skal kunne bjærge vores afgrøder, når de er klar til det, og det gælder også efter meget nedbør, fastslår han.

Derfor bruger han også skårlægning, hvor andre måske hellere vil høste på roden.



Klaus Aage Bengtson driver Nordkær Landbrug med 750 hektar økologisk planteavl, og han går meget op i kvalitet i arbejdet. Han ønsker også en ordentlig vare i tanken på mejetærskeren, og på det punkt er han imponeret over hans nye Case IH Axial-Flow 9240.



- I år har vi skårlagt alm. rajgræs og markærter, så vi fik dem ensartet modnet og nemmere at tær-ske, fortæller han. Opsamlingen af disse afgrøder skete med den 15 fods Case IH 3016 bæltepickup, han købte sammen med mejetærskeren. Til høst af de øvrige afgrøder købte han et Case IH 40 fods sejlskærebord. Det kan holde den kraftige mejetærsker med 634 hestekræfter godt beskæftiget.

I KØBTE ET EKSTRA SKÆREBORD

Rug er en afgrøde, som skal høstes så tidligt som muligt, når den skal bruges til eksempelvis brød. Den skal også høstes tidligt, når den er til fremavl. Her kom det store 40 fods sejlskærebord lidt til kort. Et sejlskærebord kører virkelig godt, når forholdene tillader det. Men til gengæld skal det trimmes meget under vanskelige forhold. - Så for at have fleksibilitet, besluttede jeg at købe

et 30 fods Varicut skærebord med udskydelig knivbjælke, forklarer Klaus Aage Bengtson. Men høst med det smallere skærebord går ikke udover kapaciteten, fordi kørehastigheden blot sættes tilsvarende op. - Som du kan se, er motoren godt beskæftiget, og værket er 105 procent beskæftiget, viser han på terminalen i kabinen. Den er han i øvrigt glad for. - Den er nem at betjene, til at finde ud af og giver de relevante oplysninger, mener han.

I EN MEGET ROBUST MEJETÆRSKER

De senere år har der været to 25 fods rystermejetærskere til at klare høsten på Nordkær Landbrug. Fra og med i år er der kun den ene Case IH Axial-Flow 9240. - Jeg regner med, at vi klarer høsten lige så godt, og vi sparer i hvert tilfælde en mand ved kun

at køre med en mejetærsker, siger Klaus Aage Bengtson. Han har for mange år siden kørt med Axial-Flow og er nu tilbage ved denne enkle og samtidig meget robuste maskine. - Jeg har ikke, siden min første Axial-Flow, kørt med en mejetærsker, som bare skulle klargøres før sæsonen, og så kunnet køre problemfrit, til alt var høstet. - Det regner jeg med, at denne her kan, fortæller han, mens rugen jævnt bliver ført ind i slugten. Lydniveauet i kabinen er så lavt, at det er meget nemt at snakke sammen, og for den erfarne landmand er det selvfølgelig også vigtigt, at komforten er høj. Det er jo lange dage i høstperioden, han skal sidde i det røde lædersæde.



Thomas B. Jensen er glad for den Case IH 5130 Axial-Flow, han nu har kørt med i to sæsoner. Den har en enkelt opbygning og meget lidt dagligt vedligehold.



Vinterhveden her giver lige omkring otte ton pr. hektar, og det kunne have været mere, hvis ikke havrerødsot havde piller toppen af udbyttet.

DRØMTE OM AT KØRE ROTORMEJETÆRSKER

THOMAS B. JENSEN HAR PRØVET MANGE FORSKELLIGE MÆRKER MEJETÆRSKERE GENNEM ÅRENE, OG NU HAR HAN MED EN CASE IH 5130 AXIAL-FLOW FÅET DEN, HAN HELST VILLE HAVE I DET MASKINFÆLLESSKAB, HAN HAR MED EN KOLLEGA.

På ønskesedlen stod der rotormejetærsker, da Thomas B. Jensen fra Aabenraa skulle til at snakke investering i en ny mejetærsker med hans partner, Kristian Kristiansen. De er hver især min-kavlere og har desuden hver sit markbrug, der til dels kan aftage gyllen fra deres produktioner.

Thomas B. Jensen har 4.700 minktæver, og Kristian Kristiansen har 5.400 minktæver, og tilsammen driver de et markbrug på 210 hektar. De har et traditionelt system med plov og rotorharve, og det fungerer fint for dem i et terræn, der nogle steder er meget kuperet.

- Selvom vi har haft nogle rigtige gode år med mink, har markbruget ikke været venstrehåndsarbejde.

- Vi skal også have noget ud af marken rent økonomisk, fastslår Thomas B. Jensen.

Det fortæller han, mens vi kører og høster en vinterhvede på en kuperet mark, der giver tæt på otte ton pr. hektar. Det gennemsnitlige udbytte i vinterhvede er ellers i gode år op mod 10 ton pr. hektar.

- Det er en forholdsvis let jord her, og der var angreb af havrerødsot, forklarer han.

I UNDERSØGTE FLERE MÆRKER

Det er Thomas B. Jensen og partnerens søn, Jør-

gen Kristiansen, der er piloter på mejetærskeren.

- Vi var ikke helt enige om, hvad vi skulle købe.

- Min drøm, efter gennem en årrække at have prøvet mange forskellige fabrikater og modeller af mejetærskere, var en rotormaskine.

- Det var vi ikke hundrede procent enige om, så vi brugte noget tid på at undersøge mulighederne før købet op til høsten 2014, siger Thomas B. Jensen.

For ham talte det især, at den Case IH 5130 Axial-Flow, de endte med at købe, var en enkelt opbygget og samtidig kraftig maskine med kun lidt daglig vedligehold.

- Den anden, vi havde i tankerne, var ikke nær så kraftig, og det betyder noget, påpeger han.

I FIRHJULSTRÆK ER EN FORDEL

Tidligere havde de en rystemaskine med 30 fods skærebord, og nu er de to partnere gået ned i 22 fod.

- Jeg havde forestillet mig, at vi havde lidt større kapacitet, men vi kan godt nå at høste det, vi skal, siger Thomas B. Jensen.

Dagen før besøget havde han høstet lige godt 20 hektar på cirka 11 timer.

- Det er i orden, mener han.

I det kuperede terræn er det en fordel, at der er

MARKPLANEN 2015

VINTERHVEDE	120 HA
VINTERRAPS	32 HA
VINTERBYG	30 HA
HAVRE	19 HA
VÅRBYG	9 HA

firhjulstræk på mejetærskeren. Det er også en fordel, at den har stort soldareal, når det er så kuperet.

Ved høst af vinterraps er det endvidere nemmere at få en god ilægning af den høje afgrøde, fordi knivbjælke kan skydes frem. Det gør bunden af skærebordet dybere.

I VINTERRAPSEN GIVER PÆNT UDBYTTE

I det sønderjyske er mange landmænd ret skrappe til at dyrke vinterraps.

- I år høstede vi 4,8 ton pr. hektar, og det er vi meget tilpas med, siger Thomas B. Jensen.

Han prøver at reducere forbruget af kemi til det mindst mulige for at få størst muligt dækningsbidrag.

- Her i efteråret bruger jeg Focus Ultra mod spildkorn, og senere Kerb mod det øvrige ukrudt. Desuden bliver der vækstreguleret med Caryx, fortæller han.

I foråret bliver der igen vækstreguleret, måske sprøjtet mod insekter og ved blomstring mod svampesygdomme. Det er nok til at give det pæne udbytte.

Når så mejetærskeren kan høste med lille spild, bliver der en pæn mængde raps til afregning.

MINDRE TRAKTOR KLARER MANGE OPGAVER OG SPARER BRÆNDSTOF

HENRIK MARCUSSEN OG DORTE MOLTSSEN HAR SIDEN EFTERÅRET 2014 HENTET FLERE FORDELE MED KØB AF EN CASE IH MAXXUM 130 CVX, SOM NU ER DERES MINDSTE TRAKTOR. DEN KLARER OPGAVER SOM SPRØJTNING, GØDSKNING OG SNEPLOV - OG I DEN KOMMENDE ROESÆSON SKAL DEN SPÆNDES FOR ET ROETRÆK.

Alle traktorer hos Henrik Marcussen og Dorte Moltsen ved Nakskov på Lolland er knaldrøde.

- Vi kører med Case IH, og det er traktorer, som vi er meget tilfredse med, siger de samstemmende. Deres mejetærsker har nøjagtig samme røde farve, og hedder Axial-Flow 9120.

Helt nøjagtigt har de nu fire Case IH traktorer, nemlig en Magnum 260 CVX, to Puma 230 CVX og så en lillebror i form af en Maxxum 130 CVX.

Deres markbrug er på 290 hektar blandet jord, og de avler vinterhvede til brød og foder, fabriksroer, maltbyg og rødsvingel til frø.

Så måske virker det lidt voldsomt med så mange traktorer?

- Men vi har også gang i andre ting som oprensning af kanaler og udlejning af en "førerløs" traktor til kommunen om vinteren, så de kan rydde sne med den, fortæller Henrik Marcussen.

Det meste markarbejde som pløjning, såning af alle afgrøder, spredning af handelsgødning, sprøjtning med trailersprøjte, frakørsel af afgrøder og afpudsning af marker klarer de selv.

Desuden ejer de sammen med en anden landmand en selvkørende roeoptager, som kommer over cirka 475 hektar pr. roekampagne.

I ER FAST PÅ TRAILERSPRØJTEN

Henrik Marcussen og Dorte Moltsen købte deres Case IH Maxxum 130 CVX i sent i 2014, og de nåede ikke at bruge den til markarbejde.

Men allerede fra foråret 2015 kom den i arbejdstøj med at så roer, tromle og sprøjte med en 24 meter trailersprøjte. Det har den gjort sommeren over, hvor den har været monteret med sprøjtehjul det meste af tiden.

- Men den kan også køre korn fra og trukket vores brakpudser, der studser vores rødsvingel, fortæller Henrik Marcussen.

Siden nytår har den kørt tæt på 400 timer, og det bliver snart til en del flere, når roerne skal trækkes til fabrikken.

- Jeg regner bestemt med, at den kan magte et roetræk, fastslår Henrik Marcussen.

I BRUGER IKKE RET MEGET DIESEL

Dieselolie er efterhånden en betydelig post i regnskabet for driften af en traktor.

- Det var med til at afgøre, at vi skulle have en mindre traktor som et supplement til de andre, vi har, fastslår Henrik Marcussen.

Med en mindre motor og en mindre egenvægt i det hele taget er der mulighed for at spare en del brændstof med en Case IH Maxxum 130 CVX.

Dens effektive, trinløse transmission medvirker også til at give et meget lavt forbrug af brændstof. Denne transmission går nemlig selv ned i de lavest mulige omdrejninger i forhold til den belastning, traktoren er udsat for.

- Men ingen tvivl om, at de 130 hestekræfter er til stede og villige til at arbejde, når der er brug for dem, fremhæver den lollandske landmand ud fra sin erfaring.

I SAMME GODE KOMFORT I KABINEN

En af de meget vigtige ting ved en moderne traktor er dens kabine. Den skal bare have et godt arbejdsmiljø.

- Vi har længe været vant til lavt lydniveau, et godt sæde, nem betjening og rummelighed i kabinerne på vores to Puma'er og Magnum'en, konstaterer Henrik Marcussen.

Han sætter stor pris på, at den noget mindre traktor med en 4-cylindret motor har en lige så god kabine i bogstavelig talt samme størrelse og med samme lave lydniveau.

- I det hele taget er den en stor fordel, at så meget er ens mellem Maxxum og Puma. Vi kan for eksempel bruge samme dæk, når vi bare skifter navplader, forklarer han.

I KAN SKIFTE TIL ET EFFEKTIVT KULFILTER

Når man bruger en traktor til at marksprøjte med, er det også meget vigtigt, at piloten har ren luft i kabinen.

- På vores Case IH Maxxum kan vi montere engangs kulfiltre fra starten af sprøjtesæsonen. De holder hele vejen igennem og sikrer rent luft i kabinen, siger Henrik Marcussen.

Når sæsonen er slut, kan almindelige kulfiltre monteres til brug i vinterhalvåret.

Udover denne og de mange andre fordele ved den nye traktor er det også vigtigt, at det daglige vedligehold er nemt at have med at gøre.

- Vi bruger ikke meget tid på det, fastslår han.

Om nogle måneder bliver det vinter, og så bliver traktoren sat hen til kommunen, som har den til rådighed vinteren igennem til snerydning.

Henrik Marcussen ved den Case IH Maxxum 130 CVX, som han er særdeles tilfreds med efter at have haft den på gården i et lille år.



AXIAL-FLOW ENDNU BEDRE..!

PÅLIDELIGHED, ENKELTHED, PRODUKTIVITET.
DET ER **AXIAL-FLOW** SERIEN.



jeppe reklame-vejen

Hvad siger eksperterne:



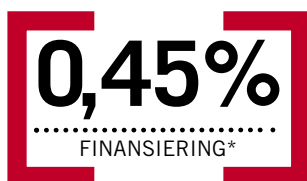
Finn Harild og John Mikkelsen - Bornholm

Alsidighed og lave driftsomkostninger er afgørende for os. Vi driver begge landbrug med alt fra korn til specialafgrøder og det kræver sin maskine at levere varen. Vores Axial Flow 8230 lever helt op til forventningerne. Ene og alene vedligeholdelse er en post hvor vi ser store besparelser.



Thomas B. Jensen - Aabenraa drømte om at køre rotor-mejetærsker.

I maskinfællesskabet har vi en Axial Flow 5130, og vi er faktisk lidt imponeret over hvor enkelt sådan en maskine er at passe. Varen i korntanken er virkelig flot og det er vigtigt for os.



*Kontakt din Case IH forhandler for mere information.

www.caseih.dk

